四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

資治通鑑卷二百五十三

詳校官修撰臣錢　棨

洗馬臣王坦修覆勘

總校官知縣臣楊懋珩

校對官中書臣李斯咏

謄録監生臣李文杞

資治通鑑卷二百五十二　　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀六十八　起上章攝提格盡柔兆涒灘凡七年

懿宗昭聖恭惠孝皇帝下

咸通十一年春正月甲寅朔羣臣上尊號曰睿文英武明德至仁大聖廣孝皇帝赦天下　西川之民聞蠻寇將至爭走入成都時成都但有子城亦無壕人所占地

占之瞻翻各不過一席許雨則戴笠以自庇又乏水取摩訶池泥汁澄而飲之成都記摩訶池在張儀子城內隋蜀王秀取土築廣子城因為池有胡僧見之曰摩訶宮毘羅蓋胡僧謂摩訶為大宮毘羅為龍謂此池廣大有龍耳因名摩訶池或曰蕭摩訶所開非也池今在成都縣東南十二里將士不習武備節度使盧耽名彭州刺史吳行魯使攝參謀與前瀘州刺史楊慶復考異曰新傳云瀘州刺史楊慶錦里耆舊傳云嘉州誤也今從解圍録共修守備選將校分職事將即亮翻下同校戶教翻立戰棚具礮檑棚蒲庚翻礮普教翻檑盧對翻檑木也自城上下之以壓敵造器備嚴警邏先是西川將士多虛職名亦無稟

給先悉薦翻至是揭牓募驍勇之士邏郎佐翻揭丘傑翻補以實職厚給糧賜應募者雲集慶復乃諭之曰汝曹皆軍中子弟年少材勇少始照翻平居無由自進今蠻寇憑陵乃汝曹取富貴之秋也可不免乎皆歡呼踊躍於是列兵械于庭使之各試所能兩兩角勝察其勇怯而進退之得選兵三千人號曰突將行魯彭州人也戊午蠻至眉州耽遣同節度副使王偃等齎書見其用事之臣杜元忠與之約和蠻報曰我輩行止只繫雅懐路巖韋保衡上言

康承訓討龐勛時逗撓不進上時掌翻逗音豆撓奴教翻又不能盡其餘黨又貪虜獲不時上功上時掌翻辛酉貶蜀王傅分司蜀王佶皇子也　考異曰新傳云宰相路巖韋保衡劾承訓討賊逗撓貪虜獲不時上功貶蜀王傅分司東都按此時保衡未為相蓋以尚主之故上用其言故得擠承訓也尋再貶恩州司馬　南詔進軍新津新津漢武陽縣後周改為新津唐屬蜀州九域志在州東南七十里定邊之北境也盧耽遣同節度副使譚奉祀致書于杜元忠問其所以來之意蠻留之不還耽遣使告急于朝朝直遙翻且請遣使與和以紓一時之患朝廷命知四方館事太僕

卿支詳為宣諭通和使晏公類要曰舊儀於通事舍人中以宿長一人總知館事謂之館主凡四方貢納及章表皆受而進之唐自中世以後始以他官判四方館事蠻以耽待之恭亦為之盤桓為于偽翻而成都守備由是粗完粗坐五翻甲子蠻長驅而北陷雙流雙流漢廣都縣地隋置雙流縣唐屬成都府九域志在府南四十里庚午耽遣節度副使柳槃往見之杜元忠授槃書一通曰此通和之後驃信與軍府相見之儀也其儀以王者自處處昌呂翻語極驕慢又遣人負綵幕至城南云欲張陳蜀王廳以居驃信隋蜀王秀鎮蜀起聽事極為宏壯廳他經翻癸酉廢定邊軍

復以七州歸西川七州卭眉蜀雅嘉黎嶲也是日蠻軍抵成都城下前一日盧耽遣先鋒遊奕使王晝至漢州詗援軍且趣之詗翾正翾又火迥翻趣讀曰促時興元六千人鳳翔四千人已至漢州會竇滂以忠武義成徐宿四千人自導江奔漢州就援軍以自存丁丑王晝以興元資簡兵三千餘人軍於毗橋毗橋在漢州南界遇蠻前鋒與戰不利退保漢州時成都日望援軍之至而竇滂自以失地謂失定邊軍也欲西川相繼陷沒以分其責每援軍自北至輒說之曰蠻衆多於官

軍數十倍官軍遠來疲弊未易遽前說式芮翻易以豉翻諸將信之皆狐疑不進成都十將李自孝陰與蠻通欲焚城東倉為内應城中執而殺之後數日蠻果攻城久之城中無應而止二月癸未朔蠻合梯衝四面攻成都城上以鉤繯挽之使近梯雲梯衝衝車也繯于善翻屈轉其索如環鉤施於其端投火沃油焚之攻者皆死盧耽以楊慶復攝左都押牙李驤各帥突將出戰帥讀曰率殺傷蠻二千餘人會暮焚其攻具三千餘物而還蜀人素怯其突將新為慶復所奬拔且利於

厚賞勇氣自倍其不得出者皆憤鬱求奮後數日賊取民籬重沓濕而屈之以為蓬（重直龍翻蓬當作篷編竹以覆舟曰篷言濕籬而屈之狀如舟之篷也）置人其下舁以抵城而斸之（斸陟玉翻斫也掘也）矢石不能入火不能然（然與燃同燒也）慶復鎔鐵汁以灌之攻者又死乙酉支詳遣使與蠻約和丁亥蠻歛兵請和戊子遣使迎支詳時顏慶復以援軍將至詳謂蠻使曰受詔詣定邊約和今雲南乃圍成都則與鄉日詔旨異矣且朝廷所以和者冀其不犯成都也今矢石晝夜相交何謂

和乎蠻見和使不至使並疏吏翻庚寅復進攻城復扶又翻辛卯
城中出兵擊之乃退初韋皋招南詔以破吐蕃既而蠻
訴以無甲弩皐使匠教之數歲蠻中甲弩皆精利又東
蠻苴那時勿鄧夢衝三部助皐破吐蕃有功事見二百三十三卷德宗興元五年其後邊吏遇之無狀東蠻怨唐深自附於南詔
每從南詔入寇為之盡力為于偽翻得唐人皆虐殺之朝廷
貶竇滂為康州司户以顏慶復為東川節度使凡援蜀
諸軍皆受慶復節制癸巳慶復至新都九域志新都縣在成都府北四

十五里蠻分兵往拒之甲午與慶復遇慶復大破蠻軍殺二千餘人蜀民數千人爭操芟刀白棓以助官軍操七刀翻芟刀農家所以芟草棓蒲項翻呼聲震野呼火故翻乙未蠻步騎數萬復至復扶又翻會右武衛上將軍宋威以忠武二千人至即與諸軍會戰蠻軍大敗死者五千餘人退保星宿山宿音秀威進軍沱江驛沱江驛在成都府新繁縣禹貢岷山導江別為沱沱徒河翻距成都三十里蠻遣其臣楊定保詣支詳請和詳曰宜先解圍退軍定保還蠻圍城如故城中不知援軍之至但見其數

來請和數所角翻知援軍必勝矣戊戌蠻復請和使者十返城中亦依違答之蠻以援軍在近攻城尤急驃信以下親立矢石之間庚子官軍至城下與蠻戰奪其升遷橋升遷橋即升僊橋秦時李氷所起舊名七星橋是夕蠻自燒攻具遁去比明官軍乃覺之比必利翻及也初朝廷使顔慶復救成都命宋威屯綿漢為後繼綿漢二州名威乘勝先至城下破蠻軍功居多慶復疾之威飯士欲追蠻軍飯扶晚翻城中戰士亦欲與北軍合勢俱進慶復牒威奪其軍勒歸漢州蠻至雙流阻

新穿水九域志蜀州新津縣有新穿鎮造橋未成狼狽失度失度者失其常度也三日橋成乃得過斷橋而去斷丁管翻甲兵服物遺弃於路蜀人甚恨之黎州刺史嚴師本收散卒數千保邛州蠻圍之二日不克亦捨去顏慶復始教蜀人築壅門城城門之外別築垣牆以遮城門謂之壅門今人謂之八卦牆者是也穿塹引水滿之植鹿角分營鋪斬木為鹿角植之城外以限衝突今人謂之排杈者是分立寨屋謂之營以居士卒城上分立小屋使守卒居之以候望謂之鋪鋪普故翻蠻知有備自是不復犯成都矣復扶又翻先是西川牙將有職無官先悉薦翻及拒卻南詔四人

以功授監察御史此所謂堂帖人輸堂例錢三百緡貧者苦之有功授官而徵其輸錢史言唐之紀綱大壞　三月左僕射同平章事曹確同平章事充鎮海節度使　夏四月丙午以翰林學士承旨兵部侍郎韋保衡同平章事　徐賊餘黨猶相聚閭里為羣盜散居兖鄆青齊之間詔徐州觀察使夏侯曈招諭之曈徒紅翻　五月丁丑以邛州刺史吳行魯為西川留後　光州民逐刺史李弱翁弱翁奔新息新息漢古縣唐屬蔡州九域志在州東南二百五十五里去光州九十里左補闕楊堪等上

言刺史不道百姓負寃當訴於朝廷寘諸典刑豈得羣黨相聚擅自斥逐亂上下之分此風殆不可長（分扶問翻長知兩翻）宜加嚴誅以懲來者　上令百官議處置徐州之宜（處昌呂翻）六月丙午太子少傅李膠等狀以為徐州雖屢構禍亂（謂銀刀及桂州戍卒也）未必比屋頑凶（比毗必翻）蓋由統御失人是致姦回乘釁今使名雖降（謂降節度為觀察使疏吏翻）兵額尚存以為支郡則糧餉不給分隸別藩則人心未服或舊惡相濟更成披猖惟泗州向因攻守結釁已深（事見上卷九年十年）

宜有更張庶為兩便（更工衡翻）詔從之徐州依舊為觀察使統徐濠宿三州泗州為團練使割隸淮南　加幽州節度使張允伸兼侍中　秋八月乙未同昌公主薨上痛悼不已殺翰林醫官韓宗劭等二十餘人悉收捕其親族三百餘人繫京兆獄中書侍郎同平章事劉瞻召諫官使言之諫官莫敢言者乃自上言（上時掌翻）以為修短之期人之定分昨公主有疾深軫聖慈宗劭等診療之時（診止忍翻候脉也療力照翻治疾也）惟求疾愈備施方術非不盡心而禍

福難移竟成差跌（跌徒結翻）原其情狀亦可哀矜而械繫老幼三百餘人物議沸騰道路嗟歎奈何以達理知命之君涉肆暴不明之謗蓋由安不慮危忿不思難之故也伏願少回聖慮寛釋繫者上覽疏不悅瞻又與京兆尹温璋力諫於上前上大怒叱出之

魏博節度使何全皥年少驕暴好殺（少詩照翻好呼到翻）又減將士衣糧將士作亂全皥單騎走追殺之（何進滔得魏博傳三世四十二年而滅）推大將韓君雄為留後成德節度使王景崇為之請旌節（為之于偽翻）九

月庚戌以君雄為魏博留後　丙辰以劉瞻同平章事充荆南節度使貶温璋振州司馬璋歎曰生不逢時死何足惜是夕仰藥卒仰牛向翻勑曰苟無蠹害何至於斯惡實貫盈死有餘責宜令三日内且於城外權瘞瘞於計翻俟經恩宥方許歸葬使中外快心姦邪知懼已貶右諫議大夫高湘比部郎中知制誥楊知至禮部郎中魏簹等於嶺南比音毗簹都郎翻皆坐與劉瞻親善為韋保衡所逐也知至汝士之子汝士虞卿從凡也見二百四十一卷穆宗長慶元年簹扶之子

也魏扶見二百四十八卷宣宗大中三年保衡又與路巖共奏劉瞻云與醫官通謀誤投毒藥謂言誤投毒藥以致同昌公主於死然既言誤矣又安可以為通謀邪丙子貶瞻康州刺史康州去京師五千七百五十里翰林學士承旨鄭畋草瞻罷相制辭曰安數畝之居仍非己有却四方之賂惟畏人知巖謂畋曰侍郎乃表薦劉相也坐貶梧州刺史梧州漢蒼梧郡所治廣信縣地唐置梧州去京師五千五百里御史中丞孫瑝坐為瞻所引用亦貶汀州刺史瑝户盲翻又音皇路巖素與劉瞻論議多不叶瞻既貶康州巖猶不快閱十道圖以離

州去長安萬里再貶驩州司户驩州陸路至長安一萬二千四百五十二里水路一萬七千里　考異曰實録新傳皆云巖志欲殺之賴幽州節度使張公素表論贍寃乃止按是時張允伸鎮幽州云公素恐誤也　冬十月癸卯以西川留後吳行魯為節度使　十一月辛亥以兵部尚書鹽鐵轉運使王鐸為禮部尚書同平章事鐸起之兄子也王起見二百四十一卷長慶元年鐸起兄炎之子　丁卯復以徐州為感化軍節度徐州本武寧軍中有銀刀之亂罷節鎮為觀察今復為感化軍　十二月加成德節度使王景崇同平章事以左金吾上將軍李國昌為振武節度使

十二年春正月辛酉葬文懿公主同昌公主諡文懿韋氏之人爭取庭祭之灰汰其金銀劝祭之於韋氏之庭故曰庭祭汰淘也凡服玩每物皆百二十輿以錦繡珠玉為儀衛明器輝煥三十餘里記檀弓孔子謂為明器者知喪道矣備物而不可用也其曰明器神明之也何取於輝煥乎賜酒百斛餅餤四十槖駝以飼体夫餤于廉翻又徒甘翻飼祥吏翻体蒲本翻体夫轝柩之夫也上與郭淑妃思公主不已樂工李可及作歎百年曲其聲悽惋歎百年曲歷叙人自少而壯自壯而老少時婣好壯時追歡極樂老時衰颯之狀其聲悽切感動人心惋烏貫翻舞者數百人發內庫雜寶為其首

飾以絁八百匹為地衣舞罷珠璣覆地（絁式支翻 覆敷救翻）以魏博留後韓君雄為節度使　門下侍郎同平章事路巖與韋保衡素相表裏勢傾天下既而爭權浸有隙保衡遂短巖於上夏四月癸卯以巖同平章事充西川節度使巖出城路人以瓦礫擲之（礫郎狄翻）權京兆尹薛能巖所擢也巖謂能曰臨行煩以瓦礫相餞能徐舉笏對曰曏來宰相出府司無例發人防衛（府司謂京兆府所司）巖甚慙能汾州人也（能音裳來切）

五月上幸安國寺賜僧重謙僧澈

沈檀講座二各高二丈以沈香檀香為講座也設萬人齋　秋七月以兵部尚書盧耽同平章事充山南東道節度使　冬十月以兵部侍郎鹽鐵轉運使劉鄴為禮部尚書同平章事

十三年春正月幽州節度使張允伸得風疾請委軍政就醫許之以其子簡會知留後疾甚遣使上表納旌節丙申薨允伸鎮幽州二十三年宣宗大中四年張允伸代周綝鎮幽州勤儉恭謹邊鄙無警上下安之　二月丁巳以兵部侍郎

同平章事于琮為山南東道節度使以刑部侍郎判戶部奉天趙隱為戶部侍郎同平章事　平州刺史張公素素有威望為幽人所服張允伸薨公素帥州兵來奔喪（帥讀曰率）張簡會懼三月奔京師以為諸衛將軍（汎言諸衛將軍不言何衛史畧之也）夏四月立皇子保為吉王傑為壽王倚為睦王　以張公素為平盧留後（平盧當作盧龍）五月國子司業韋殷裕詣閤門告郭淑妃弟內作坊使敬述陰事（內作坊使內諸司使之一掌造內庫軍器）上大怒杖殺殷裕籍沒其家（考異曰續寶

運錄曰內作使郭敬述與宰臣韋保衡張能順頻於內宅飲酒潛通郭妃荒穢頗甚每封進文書於金合內詐稱果子內連郭妃郭敬述外結張能順國子司業韋殷裕擬傾皇祚別立太子事泄遽加貶降五月十四日內牓子貶工部尚書嚴祈郴州刺史給事中李貺勤州刺史給事中張鐸滕州刺史左金吾大將軍李敬仲儋州司戶國子司業韋殷裕勑京兆府決痛杖一頓處死家貲妻女沒官又貶敘州刺史韋君卿愛州崇平縣尉右僕射右羽林統軍張直方康州司馬續又貶駙馬于琮並扶會與韋保衡同謀不軌事其月十七日又貶尚書左丞李當道州刺史吏部侍郎王諷建州刺史左常侍李都賀州刺史翰林承旨張裼封州司馬中書舍人封彥卿潮州司戶諫議大夫楊塾新州司戶駙馬韋保衡雷州刺史又貶儋州澄邁縣尉又貶驩州長流百姓又賜自盡家貲沒官仍三族不許朝廷錄用其語雜亂無稽今從實錄

乙亥閤門使田獻銛

奪紫改橋陵使（銛思廉翻）以其受殷裕狀故也殷裕妻父太府少卿崔元應妻從兄中書舍人崔沆（從才用翻沆下黨翻）季父君卿皆貶嶺南官給事中杜裔休坐與殷裕善亦貶端州司户沆鉉之子也（崔鉉見二百四十七卷武宗會昌三年）裔休悰之子也

丙子貶山南東道節度使于琮為普王傅分司（普王儼皇子也後踐阼是為僖宗）韋保衡譖之也辛巳貶尚書左丞李當吏部侍郎王渢（渢房戎翻）左散騎常侍李都翰林學士承旨兵部侍郎張裼（裼他計翻又先擊翻）前中書舍人封彥卿左諫議

大夫楊塾癸未貶工部尚書嚴祁給事中李䶊給事中張鐸左金吾大將軍李敬仲起居舍人蕭遘李瀆鄭彦特李藻皆處之湖嶺之南處昌呂翻不詳言各人所貶之地以其無罪故畧之也坐與琮厚善故也䶊漢之子遘寘之子也李漢見二百四十五卷文宗太和九年蕭寘見二百五十卷五年甲申貶前平盧節度使于琄為涼王府長史分司琄胡犬翻涼王侹皇子也前湖南觀察使于瓌為袁州刺史瓌琄皆琮之兄也尋再貶琮韶州刺史隋於曲江縣置韶州以縣北八十里韶石為名至京師四千九百三十二里琮妻廣德公主上之妹

也廣德縣屬宣州與琮偕之韶州行則肩輿門相對坐則執琮之帶琮由是獲全時諸公主多驕縱惟廣德動遵法度事于氏宗親尊卑無不如禮内外稱之　六月以盧龍留後張公素為節度使　韋保衡欲以其黨裴條為郎官憚左丞李璋方嚴恐其不放上尚書左右丞分總六曹二十四司郎官凡除授非其人左右丞得以糾劾之不令赴省供職上時掌翻先遣人達意璋曰朝廷遷除不應見問　秋七月乙未以璋為宣歙觀察使歙書涉翻　八月歸義節度使張義潮薨沙州長史曹義金代

領軍府制以義金為歸義節度使是後中原多故朝命不及回鶻陷甘州自餘諸州隷歸義者多為羌胡所據自唐末迄于宋朝河湟之地遂湮為戎中國不能復取朝直遥翻　冬十二月追上宣宗諡曰元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝皇帝上時掌翻　振武節度使李國昌恃功恣横横戸孟翻專殺長吏長知丈翻朝廷不能平徙國昌為大同軍防禦使國昌稱疾不赴史言沙陀跋扈不待殺段文楚而後動於惡

十四年春三月癸巳上遣勑使詣法門寺迎佛骨羣臣

諫者甚衆至有言憲宗迎佛骨尋晏駕者事見憲宗紀元和十四年死者人所甚諱也況言之於人主之前乎言之至此人所難也上曰朕生得見之死亦無恨廣造浮圖寶帳香轝幡花幢蓋以迎之幡孚袁翻幢傳江翻史炤曰幢童也其狀童童然皆飾以金玉錦繡珠翠自京城至寺三百里間道路車馬晝夜不絕夏四月壬寅佛骨至京師導以禁軍兵仗公私音樂沸天燭地綿亘數十里儀衛之盛過於郊祀元和之時不及遠矣富室夾道為綵樓及無遮會競為侈靡上御安福門降樓膜拜膜拜胡禮拜也膜莫

乎翻流涕霑臆賜僧及京城耆老嘗見元和事者金帛迎佛骨入禁中三日出置安國崇化寺宰相已下競施金帛不可勝紀施式豉翻勝音升因下德音降中外繫囚　五月丁亥以西川節度使路巖兼中書令考異曰錦里耆舊傳十二年八月路公用邊咸郭籌策奏於邛州置定邊軍節度使復制扼大渡河脩邛崍關南路采點擅丁子弟教之斫刺刀補義軍將主管教練兵士新傳巖至西川承蠻盜邊後巖力拊循置定邊軍於邛州扼大渡治故關取擅丁子弟教擊刺補屯籍由是西山八國來朝以勞遷兼中書令按置定邊軍乃李師望耆舊傳新傳皆誤也南詔寇西川又寇黔南黔中經畧使秦匡謀兵少不敵

弃城奔荆南黔渠今翽少詩沿翽荆南節度使杜悰囚而奏之六月乙未敕斬匡謀籍沒其家貲親族應緣坐者令有司搜捕以聞匡謀鳳翔人也　以中書侍郎同平章事王鐸同平章事充宣武節度使時韋保衡挾恩弄權以劉瞻于琮先在相位不禮於已諸而逐之王鐸保衡及第時主文也唐禮部校文主司謂之主文蕭遘同年進士也二人素薄保衡之為人保衡皆擯斥之考異曰舊傳云保衡以楊收路巖在中書不加禮接媒糵逐之按收獲罪時保衡未為相盖保衡雖為學士懿宗寵任之故能譖收也又曰公主薨自後恩禮漸

薄按路巖于琮王鐸蕭遘被擯皆在公主薨後今從實録秋七月戊寅上疾大漸左軍中尉劉行深右軍中尉韓文約立少子普王儼考異曰范質五代通録梁李振謂陜州護軍韓彛範曰懿皇初升遐韓中尉殺長立少以利其權遂亂天下今將軍復欲爾邪彛範即文約孫也按懿宗八子僖宗第五餘子新舊書不載長幼又不言所終不言所殺者果何王也庚辰制立儼為皇太子考異曰續寶運録云具日宰臣蕭鄴等直至寢幄問疾上微道朕三字而止羣臣不覺號哭失聲中外悉皆垂泣按是時宰相韋保衡最在上蕭鄴不為相今不取權句當軍國政事句古侯翻當丁浪翻辛巳上崩于咸寧殿年四十一遺詔以韋保衡攝冢宰僖宗即位八月丁未追尊母

王貴妃為皇太后劉行深韓文約皆封國公　關東河南大水　九月有司上先太后謚曰惠安先太后謂上母王貴妃也上時掌翻　司徒門下侍郎同平章事韋保衡怨家告其陰事貶保衡賀州刺史樂工李可及流嶺南可及有寵於懿宗嘗為子娶婦為于偽翻懿宗賜之酒二銀壺啓之無酒而中實右軍中尉西門季玄屢以為言懿宗不聽可及嘗大受賜物載以官車季玄謂曰汝它日破家此物復應以官車載還非為受賜徒煩牛足耳及流嶺南籍沒

其家果如季玄言史言小人寵過而禍及以西川節度使路巖兼侍中加成德節度使王景崇中書令魏博節度使韓君雄盧龍節度使張公素天平節度使高駢並同平章事君雄仍賜名允中考異曰舊傳作允忠實錄新傳皆作允中今從之冬十月乙未以左僕射蕭倣為門下侍郎同平章事韋保衡再貶崖州澄邁令澄邁隋縣唐屬瓊州九域志在州西五十五里尋賜自盡又貶其弟翰林學士兵部侍郎保乂為賓州司戶所親翰林學士戶部侍郎劉承雍為涪州司馬涪音浮承雍禹

錫之子也（劉禹錫見二百三十六卷順宗永貞元年）　癸卯赦天下　西川節度使路巖喜聲色遊宴（喜許記翻）委軍府政事於親吏邊咸郭籌皆先行後申上下畏之嘗大閱二人議事默書紙相示而焚之軍中以為有異圖驚懼不安朝廷聞之十一月戊辰徙巖荊南節度使咸籌潛知其故遂亡命以右僕射蕭鄴同平章事充河東節度使　十二月巳亥詔送佛骨還法門寺　再貶路巖為新州刺史

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之上（初名儼改名儇懿宗第五子）

乾符元年（是年十一月方改元）春正月丁亥翰林學士盧攜上言（上時掌翰）以為陛下初臨大寶宜深念黎元國家之有百姓如草木之有根柢（柢典禮翻又下計翻）若秋冬培溉則春夏滋榮臣竊見關東去年旱災自虢至海（自虢州東至于海也）麥纔半收秋稼幾無冬菜至少貧者磑蓬實為麵蓄槐葉為齏或更衰羸亦難收拾（幾居依翻少詩沼翻磑五對翻磨也麵眠見翻齏牋西翻羸倫為翻）常年不稔則散之鄰境（之往也）今所在皆饑無所依投坐守鄉閭待盡溝壑其蠲免餘稅實無可徵而州縣以有上

供及三司錢戶部轉運鹽鐵為三司督趣甚急趣讀曰促動加捶撻雖撤屋伐木雇妻鬻子止可供所由酒食之費所由謂催督租稅之吏卒未得至於府庫也或租稅之外更有他徭朝廷儻不撫存百姓實無生計乞勑州縣應所欠殘稅並一切停徵以俟蠶麥仍發所在義倉亟加賑給太宗置義倉及常平倉以備凶荒高宗以後稍假義倉以給他費至神龍中畧盡玄宗即位復置之安史之亂復廢至文宗太和九年以天下回殘錢置常平義倉本錢歲增市之以備賑給至深春之後有菜葉木牙繼以桑椹漸有可食在今數月之間尤為窘急行之不可稽

緩勑從其言而有司竟不能行徒為空文而已路巖行至江陵勑削官爵長流儋州儋都甘翻巖美姿儀囚於江陵獄再宿須髮皆白尋賜自盡籍沒其家巖之為相也密奏三品以上賜死皆令使者剔取結喉三寸以進結喉喉嚨上下相接之處驗其必死至是自罹其禍所死之處乃楊收賜死之榻也史言天之報應不爽楊收賜死見上卷咸通十年邊咸郭籌捕得皆伏誅初巖佐崔鉉於淮南為支使唐制節度使幕屬有掌書記觀察有支使以掌表牋書翰亦書記之任也鉉知其必貴曰路十終須作彼一官

巖第十作彼一官謂作相也既而入為監察御史不出長安城十年至宰相其自監察入翰林也鉉猶在淮南聞之曰路十今已入翰林如何得老皆如鉉言 以太子少傅于琮同平章事充山南東道節度使 二月甲午葬昭聖恭惠孝皇帝于簡陵簡陵在京兆富平縣西北四十五里廟號懿宗 以中書侍郎同平章事趙隱同平章事充鎮海節度使以華州刺史裴坦為中書侍郎同平章事華户化翻以號州刺史劉瞻為刑部尚書瞻之貶也懿宗咸通十二年瞻貶人無賢愚

莫不痛惜及其還也長安兩市人率錢雇百戲迎之長安城中分東西兩市瞻聞之改期由它道而入考異曰玉泉子見聞錄曰初瞻南遷無間賢不肖一口皆為之痛惜殆將至京東西市豪俠共率泉帛募集百戲將逆於城外瞻知之差期而易路焉瞻為相亦無它才能徒以路巖遭時嫉怒瞻為所排而人心歸向耳其實未足譚也按瞻以清慎著聞及懿宗暴怒瞻獨能不顧其身救數百人之死而玉泉子以為未足談不亦誣乎夏五月乙未裴坦薨以劉瞻為中書侍郎同平章事初瞻南遷劉鄴附於韋路共短之韋路謂韋保衡路巖及瞻還為相鄴內懼秋八月丁巳朔鄴延瞻置酒於鹽鐵院劉鄴以鹽鐵轉運使為相故延劉瞻宴於

鹽鐵院瞻歸而遇疾辛未薨時人皆以為鄭𤍠之也 以兵部侍郎判度支崔彥昭為中書侍郎同平章事彥昭羣之從子也崔羣相憲穆從才用翻兵部侍郎王凝正雅之從孫也王正雅見二百四十四卷文宗太和五年其母彥昭之從母母之姊妹謂之從母凝彥昭同舉進士凝先及第嘗衩衣見彥昭衩差賣翻衩衣便服不具禮也且戲之曰君不若舉明經彥昭怒遂為深仇唐世重進士而輕明經故當時有焚香禮進士設幕試明經之語崔彥昭之仇怨王凝蓋以此也及彥昭為相其母謂侍婢曰為我多作襪履為我于偽翻王侍郎母子必

將竄逐吾當與妹偕行彥昭拜且泣謝曰必不敢凝由是獲免考異曰此出中朝故事曰彥昭代凝判鹽鐵半載而入相按實錄彥昭不代凝為鹽鐵其餘則取之冬十月以門下侍郎同平章事劉鄴同平章事充淮南節度使以吏部侍郎鄭畋為兵部侍郎翰林學士承旨戶部侍郎盧攜守本官並同平章事考異曰舊畋傳云乾符四年遷吏部侍郎尋降制可本官同平章事今從實錄此年為相十一月庚寅日南至冬至日南至夏至日北至羣臣上尊號曰聖神聰睿仁哲孝皇帝改元改元乾符上時掌𢇁魏博節度使韓允中薨軍中立其子節度

副使簡為留後　南詔寇西川作浮梁濟大度河防河都知兵馬使黎州刺史黄景復俟其半濟擊之蠻敗走斷其浮梁斷丁管翻蠻以中軍多張旗幟當其前而分兵潛出上下流各二十里夜作浮梁詰朝俱濟詰其吉翻朝陟遥翻旦也襲破諸城栅夾攻景復力戰三日景復陽敗走蠻盡銳追之景復設三伏以待之蠻過三分之二乃發伏擊之蠻兵大敗殺二千餘人追至大度河南而還還從宣翻又如字復修完城栅而守之蠻歸至之羅谷遇國中發兵繼至

新舊相合新者繼至之兵舊者敗歸之兵鉦鼓聲聞數十里聞音問復冦大度河復扶又翻與唐夾水而軍詐云求和又自上下流潛濟與景復戰連日西川援軍不至而蠻衆日益景復不能支軍遂潰　十二月党項回鶻寇天德軍　感化軍奏羣盜寇掠感化軍治徐州羣盜龎勛餘黨也州縣不能禁勑兖鄆等道出兵討之　南詔乘勝陷黎州入邛崍關攻雅州大度河潰兵奔入邛州九域志雅州東北至邛州一百六十里大度河潰兵黄景復之軍也成都驚擾民爭入城或北奔它州城中大為守備而塹

壘比鄰時嚴固驃信使其坦綽遺節度使牛叢書云坦綽南詔清平官之首也遺唯季翻非敢為寇也欲入見天子面訴數十年為讒人離間冤抑之事見賢遍翻間古莧翻儻蒙聖恩矜恤當還與尚書永敦鄰好今假道貴府欲借蜀王廳留止數日即東上好呼到翻上時掌翻詐言將自成都而東上長安叢素懦怯欲許之楊慶復以為不可斬其使者留二人授以書遣還書辭極數其罪詈辱之數所具翻蠻兵及新津而還宋白曰新津縣本漢犍為郡武陽縣地李膺益州記云皂里江津之所曰新津市周北圖記云閔帝元年於此立新建縣九域志縣在蜀州東

南七十里叢恐蠻至豫焚城外民居蕩盡考異曰錦里耆舊傳咸通十四年
十一月五日雲南蠻寇再犯大度河黃景復擊敗之十
二月二十五日復攻大度河三十日蠻乘勝進攻黎州
十二月二十八日蠻來只到新津前後蜀州界左右便
退竟不到城下按咸通十四年南詔寇西川事舊紀南
詔傳唐年補録唐録備闕續寶運録皆無之獨耆舊傳
載之甚詳新書取之作南詔傳而實録但云十二月西
川奏南蠻入寇黎州刺史黃景復擊退之新紀但云十
二月雲南蠻寇黎州蓋亦出於耆舊傳耳舊紀乾符元
年冬南詔蠻寇西蜀詔河西河東山南西道東川徵兵
赴援實録乾符元年十月西川奏雲南蠻入寇十二月
雲南蠻寇西川坦綽致書於牛叢欲求入覲河東山南
西道及東川兵援之月末又云南蠻侵犯黎州而成都
守禦無備殊不拒敵踰河越嶺洞無籬障賴積雪丈餘
遂阻偶奔衝之勢又邛雅二州刺史望風奔遁蠻燒劫

一空牛叢不曉兵失於探候而奏報差戾詔切責之蠻刼畧黎雅間破黎州入邛崍關成都閉三日蠻乃去新紀乾符元年十二月雲南蠻寇黎雅二州河西河東山南東道東川兵伐雲南按實録咸通十四年十一月七日路巖始移荆南八日牛叢始除西川而耆舊傳蠻入寇皆叢任内事恐誤先一年也實録新紀因此於十四年十二月添雲南寇黎州事實皆在乾符元年冬也蜀人尤之詔發河東山南西道東川兵援之仍命天平節度使高駢詣西川制置蠻事　以韓簡為魏博留後　商州刺史王樞以軍州空窘減折糴錢窘巨隕翻德宗時度支以稅物頒諸司皆增本價為虚估給之而繆以濫惡督州縣剥價謂之折納其後又以稅物折錢使輸米粟謂之折糴折音之舌翻民相帥以白梃毆

之帥讀曰率挺徒鼎翻白梧也毆烏口翻又毆殺官吏二人朝廷更除刺史李諧到官收捕民李叔汶等三十餘人斬之汶音問

初回鶻屢求冊命詔遣冊立使郗宗莒詣其國會回鶻為吐谷渾嗢末所破嗢末者吐蕃奴部也虜法出師必發豪室皆以奴從平居散處田牧及論恐熱亂無所歸共相嘯合數千人以嗢末自號居甘肅河沙瓜渭岷廓疊宕間其近蕃牙者最勇而馬尤良嗢烏沒翻逃遁不知所之詔宗莒以玉冊國信授靈鹽節度使唐弘夫掌之還京師

上年少少詩沼翻政在臣下南牙北司互相矛盾自懿宗以來奢侈日甚用兵不息賦

斂愈急（斂力贍翻）關東連年水旱州縣不以實聞上下相蒙百姓流殍（流散也殍餓殍殍音被表翻）無所控訴相聚為盜所在蠭起州縣兵少加以承平日久人不習戰每與盜遇官軍多敗（是從王仙芝黃巢遂為大盜史先言唐末所以致盜之由）是歲濮州人王仙芝始聚衆數千起於長垣（滑州匡城縣本後齊之長垣縣開皇十六年改為匡城是年又分韋城縣置長垣縣新志匡城有長垣縣宋朝以長垣縣屬開封府九域志在府東北一百五里　考異曰實錄二年五月仙芝反於長垣按續寶運錄濮州賊王仙芝自稱天補平均大將軍兼海內諸豪都統傳檄諸道檄末稱乾符一年正月三日則仙芝起必在二年前今置於歲末）

二年春正月丙戌以高駢為西川節度使　辛巳上祀圜丘赦天下　高駢至劒州先遣使走馬開成都門開成都城諸門也　考異曰錦里耆舊傳鄆州節度使高相公駢乘急詔除劒南西州節度副大使乾符元年正月二十一日行李到劒州先遣使走馬開城門並令放出百姓二月十六日至府豁開城門並放人出今從實錄置今年又劒州至成都止十二程駢正月二十一日自劒州遣使走馬開城門二月十六日始至府下又云駢三十日到上撥長歷二月小無三十日蓋二十六日誤為二月十六日也或曰蠻寇逼近成都相公尚遠萬一豨突奈何近其靳翻豨香衣翻又許豈翻豨豕也豕健於突駢曰吾在交趾破蠻二十萬衆事見二百五十卷懿宗咸通七年蠻聞

我來逃竄不暇何敢輒犯成都今春氣向暖數十萬人
蘊積城中生死共處汚穢鬱蒸將成癘疫不可緩也使
者至成都開城縱民出各復常業乘城者皆下城觧甲
民大悦蠻方攻雅州聞之遣使請和引兵去駢又奏南
蠻小醜易以枝梧易以
攱斝今西川新舊兵已多所發長武
鄜坊河東兵徒有勞費並乞勒還勑止河東兵而已考
異曰舊紀此奏在元年十二
月今因駢開成都門言之　上之為普王也小馬坊
使田令孜有寵小馬坊使亦内諸司使之一後梁改為
天驥使後唐復舊長興元年改飛龍院

為左飛龍院小馬坊為右飛龍院宋太平興國三年及改左右天廄坊至雍熙二年又改左右騏驥院使即位使知樞密遂擢為中尉考異曰舊本紀此年正月令孜為右軍中尉新傳云帝即位擢為左神策中尉舊傳但云神策中尉今從之上時年十四專事遊戲考異曰續寶運録曰上是年十五歲中朝故事曰僖宗皇帝以咸通三年降誕十四年七月十九日即位年十二按舊紀亦云咸通三年五月八日生於東内即位年十二今從之據考異四當作二政事一委令孜呼為阿父阿烏葛翻一讀如字阿保也令孜頗讀書多巧數招權納賄除官及賜緋紫皆不關白於上每見常自備果食兩盤與上相對飲啗從容良久而退見賢遍翻從千容翻上與

内園小兒狎昵賞賜樂工伎兒所費動以萬計府藏空竭昵尼質翻伎渠綺翻藏徂浪翻令孜説上籍兩市商旅寶貨悉輸内庫説式芮翻有陳訴者付京兆杖殺之宰相以下鉗口莫敢言鉗其廉翻 高駢至成都明日發步騎五千追南詔至大度河殺獲甚衆擒其酋長數十人至成都斬之酋慈由翻長知丈翻修復邛峽關大度河諸城柵又築城于戎州馬湖鎮號平夷軍馬湖鎮當馬湖江之要又築城于沐源川皆蠻入蜀之要路也各置兵數千戍之自是蠻不復入寇復扶又翻駢名

黄景復責以大度河失守腰斬之考異曰耆舊傳云乾符元年三月十五日處置前黎州刺史充大度河把截制置土軍都知兵馬使黄景復實録乾符二年三月駢奏斬景復今事從耆舊傳年從實録駢又奏請自將本管本管謂西川兵及天平昭義義成等軍共六萬人擊南詔詔不許先是南詔督爽屢牒中書南詔清平官坦綽布爕文贊之下有幕爽主兵琮爽主户籍慈爽主禮罰爽主刑勸爽主官人厥爽主工作萬爽主財用引爽主客禾爽主商賈亦皆清平官爽猶言省也督爽摠三省也兗恐薦𣙜辭語怨望中書不答盧攜奏稱如此則蠻益驕謂唐無以答宜數其十代受恩以責之南詔之先曰細奴邏高宗朝遣使入朝生邏盛炎邏盛炎

生炎閤炎閤死弟蒧邏皮立蒧邏皮生皮邏閤玄宗賜名歸義於開元閤合六詔為一而國始強歸義子曰閤羅鳳閤羅鳳子曰鳯迦異鳳迦異子曰異牟尋異牟尋子曰尋閤勸尋閤勸子曰勸龍晟勸龍晟弟曰勸利勸利弟曰豐祐豐祐死而酋龍立自細奴邏至酋龍十三代中間鳳迦異未立而死而豐祐酋龍與唐為敵是受恩十代也數所具𠁊然自中書發牒則嫌於體敵請賜髙駢及嶺南節度使辛讜詔使録詔白牒與之録詔白今謂之録白是也從之

三月以魏博留後韓簡為節度使　去歳感化軍發兵詣靈武防秋會南詔寇西川勅往救援蠻退遣還至鳳翔不肯詣靈武欲擅歸徐州内養王裕本都將劉逢

搜擒唱帥者胡雄等八人斬之（內養亦宦者也帥讀曰率下同）衆然後定　初南詔圍成都楊慶復以右職優給募突將以禦之（事見上懿宗咸通十一年將即亮翻下同）成都由是獲全及高駢至悉令納牒（牒職牒也）又託以蜀中屢遭蠻寇人未復業停其稟給（既奪其職牒又停其優給）突將皆忿怨駢好妖術每發兵追蠻皆夜張旗立隊對將士焚紙畫人馬（好呼到翻妖於遙翻畫讀曰畫）散小豆曰蜀兵懦怯今遣玄女神兵前行軍中壯士皆恥之（高駢之好妖術終以此敗）又索閫境官有出於胥吏者皆停之（索山客翻下索

之同令民間皆用足陌錢陌不足者皆執之劾以行賂取與皆死劾舊音戶槩翻今紇得翻刑罰嚴酷由是蜀人皆不悅夏四月突將作亂大譟突入府廷駢走匿於廁間廁初刺翻圊也溷也突將索之不獲索山客翻天平都將張傑帥所部數百人被甲入府擊突將高駢自天平徙西川張傑蓋元從部曲將被皮義翻突將撤牙前儀注兵仗節度使牙前列兵仗以壯威容無者奮梃揮拳乘怒氣力鬬天平軍不能敵走歸營突將追之營門閉不得入監軍使人招諭許以復職名稟給久之乃肯還營天平軍復

開門出為追逐之勢至城北時方修毬塲役者數百人天平軍悉取其首還詣府云已誅亂者駢出見之厚以金帛賞之明日牓謝突將悉還其職名衣糧自是日令諸道將士從已來者更直府中嚴兵自衛備突將復為亂也更工衡翻加成德節度使王景崇兼侍中　浙西狼山鎮遏使王郢等六十九人有戰功令通州静海縣南有狼山五山相連上接大江下達巨海絶江南渡抵蘇州常熟縣福山鎮順江東至崇明沙揚帆乘順南抵明州定海縣陶隱居所謂狼五山對岸者也句章節度使趙隱賞以職名而不給衣糧郢等論訴

不獲論盧昆翻遂劫庫兵作亂行收黨衆近萬人攻陷蘇常蘇常二州名相去一百八十里乘舟往來泛江入海轉掠二浙南及福建大為人患考異曰新紀云浙西突陳將王郢反五月遣右龍武大將軍宋皓討之按四年郢執魯寔始命皓討之置此誤也程匡柔唐補記曰浙西突將王郢反聚黨萬衆燒劫蘇常三年正月陷蘇州刺史李繪以郢亂弃城故也舊紀二年海賊王郢攻剽浙西郡邑寔録乾符三年二月浙西奏突陳將王郢等六十九人劫庫兵為亂三月浙西奏王郢聚衆萬人攻陷州縣續寶運録元年王郢於兩浙叛敕差山北兵士討之不逾月而剋乃組頸于闕下今從舊紀五月以太傅分司令狐綯同平章事充鳳翔節度使司空同平章事蕭倣薨考異曰舊傳

曰紙而盜起河南內官握兵王室濁亂倣氣勁論直同列忌之罷知政事出為廣州刺史嶺南節度使遇亂不至京師而卒舊紀三年春正月己卯朔倣以病免罷為太子太傅新紀此月蕭倣薨新傳亦云卒于位為嶺南節度在前舊紀傳皆誤今從實錄

六月以御史大夫李蔚為中書侍郎同平章事蔚紆勿翻

辛未高駢陰籍突將之名使人夜掩捕之圍其家挑牆壞戶而入挑它凋翻蜀本作排讀如字壞音怪老幼孕病悉驅去殺之嬰兒或撲於階撲弼角翻或擊於柱流血成渠號哭震天號戶高翻死者數千人夜以車載尸投之於江有一婦人臨刑戟手大罵曰高駢汝無故奪有功將

士職名衣糧激成衆怒幸而得免不省已自咎（省悉景翻）乃更以詐殺無辜近萬人（近其靳翻）天地鬼神豈容汝如此我必訴汝於上帝使汝它日舉家屠滅如我今日寃抑汙辱如我今日驚憂惴恐如我今日言畢拜天怫然就戮（惴之睡翻怫扶弗翻觀異日高駢之禍則信如婦人之言矣天地鬼神臨之在上質之在旁豈可多殺無辜以逞私忿）久之突將有自戍役歸者駢復欲盡族之（復扶又翻下同）有元從親吏王殷諫曰相公奉道宜好生惡殺（元從言從高駢歲久非新隸也從才用翻好呼到翻惡烏路翻）此屬在外初不同謀若復誅之

則自危者多矣駢乃止　王仙芝及其黨尚君長攻陷濮州曹州（濮博木翻）衆至數萬天平節度使薛崇出兵擊之為仙芝所敗（敗補邁翻）寃句人黄巢亦聚衆數千人應仙芝（寃句漢縣唐屬曹州九域志在州西四十五里顔師古曰句音朐黄巢始此）巢少與仙芝皆以販私鹽為事（少詩照翻）巢善騎射喜任俠粗涉書傳（喜許紀翻粗坐五翻傳柱戀翻）屢舉進士不第遂為盜與仙芝攻剽州縣（剽匹妙翻）横行山東民之困於重斂者爭歸之（斂力贍翻）數月之間衆至數萬　盧龍節度使張公素性暴戾不為軍士所

附大將李茂勳本回鶻阿布思之族回鶻敗降於張仲武李茂勳之降蓋在會昌間也仲武使戍邊屢有功賜姓名納降軍使陳貢言者幽之宿將為軍士所信服納降軍在幽州丁零川茂勳潛殺貢言聲云貢言舉兵向薊公素出戰而敗奔京師茂勳入城眾乃知非貢言也不得已推而立之朝廷因以為留後　秋七月蝗自東而西蔽日所過赤地言蝗之多所過食草木葉及五穀皆盡京兆尹楊知至奏蝗入京畿不食稼皆抱荊棘而死宰相皆賀楊國忠以霖雨不害稼韓滉以霖雨不敗鹽今楊知至以

（蝗不食稼抱荆棘而死唐之臣以蒙赦人主而成習其來久矣）八月李茂勲為盧龍節度使（八月之下當有以字）九月右補闕董禹諫上遊畋乘驢擊毬上賜金帛以褒之邠寧節度使李侃奏為假父華清宮使道雅求贈官（李侃為宦者假子為于偽翻）禹上疏論之語頗侵宦官樞密使楊復恭等列訴於上冬十月禹坐貶郴州司馬（谷永專攻上身不失為九卿王章斥言王鳳則死于牢獄嗚呼有以也哉）復恭欽義之養孫也（楊欽義見二百四十六卷文宗開成五年）昭義軍亂大將劉廣逐節度使高湜（湜丞職翻）自為留後以左金吾大將軍曹翔

爲昭義節度使　回鶻還至羅川唐寧州眞寧縣隋羅川縣也其地即漢上郡陽周縣地宣宗大中二年回鶻西奔至是方還　十一月遣使者同羅榆禄入貢賜拯接絹萬匹　羣盜侵淫侵當作浸剽掠十餘州至于淮南多者千餘人少者數百人詔淮南忠武宣武義成天平五軍節度使監軍亟加討捕及招懷十二月王仙芝寇沂州平盧節度使宋威表請以步騎五千别爲一使兼帥本道兵所在討賊帥讀曰率仍以威爲諸道行營招討草賊使仍給禁兵三千甲騎五百騎奇寄翻因詔河南方

鎮所遣討賊都頭並取威處分處昌呂翻分扶問翻

三年春正月天平軍奏遣將士張晏等救沂州還至義橋聞北境復有盜起復扶又翻留使扞禦晏等不從喧譟趣鄆州趣七喻翻都將張思泰李承祐走馬出城裂袖與盟以俸錢備酒殽慰諭然後定詔本軍宣慰一切無得窮詰詰區吉翻唐自中世以來姑息藩鎮至其末也姑息亂軍遂陵夷以至於亡

勑福建江西湖南諸道觀察刺史皆訓練士卒又令天下鄉村各置弓刀鼓板以備羣盜

賜兗海節度號泰寧軍

三月

盧龍節度使李茂勲請以其子幽州左司馬可舉知留後自求致仕詔茂勲以左僕射致仕以可舉為盧龍留後　門下侍郎同平章事崔彦昭罷為太子太傅以左僕射王鐸兼門下侍郎同平章事　南詔遣使者詣高駢求和而盜邊不息駢斬其使者蠻之陷交阯也事見二百五十卷懿宗咸通六年虜安南經略判官杜驤妻李瑶瑶宗室之踈屬也蠻遣瑶還遞木夾以遺駢遞牒以木夾之故云木夾范成大桂海虞衡志曰紹興元年安南與廣西帥司及邕通信問用兩漆板夾繫文書刻字其上謂之木夾按宋白續通典諸

道州府巡院傳遞敕書皆有木夾是中國亦用木夾也遺唯季翻稱督爽牒西川節度使辭極驕慢駢送瑶京師甲辰復牒南詔數其負累聖恩德暴犯邊境殘賊欺詐之罪安南大度覆敗之狀折辱之數所角翻懿宗咸通七年高駢破蠻於安南上乾符二年駢破蠻於大度河折之舌翻原州刺史史懷操貪暴夏四月軍亂逐之　賜宣武感化節度泗州防禦使密詔選精兵數百人於巡內遊奕防衛綱船五日一具上供錢米平安狀聞奏汴徐泗三鎮汴水所經東南綱運輸上都者皆由此道羣盜從橫恐為所掠故密詔選兵遊奕防衛　五月昭王汭薨

汭宣宗子以盧龍留後李可舉為節度使　六月撫王紘薨紘順宗子雄州地震裂水涌壞州城及公私廬舍俱盡雄州在靈州西南百八十里壞音怪秋七月以前巖州刺史高傑為左驍衛將軍充沿海水軍都知兵馬使新志調露二年析橫貴二州置巖州因巖岡之北以為名以討王郢　鄂王潤薨潤宣宗子加魏博節度使韓簡同平章事　宋威擊王仙芝於沂州城下大破之考異曰實錄去年十二月宋威自青州與副使曹全晸進軍擊王仙芝仙芝敗走按仙芝若以去年十二月敗走中間半年豈能靜處蓋實因威除招討使連言之其實仙芝敗在此月不在十二月也仙芝

亡去威奏仙芝已死縱遣諸道兵身還青州百官皆入賀居三日州縣奏仙芝尚在攻剽如故（剽匹妙翻）時兵始休詔復發之（復扶又翻）士皆忿怨思亂八月仙芝陷陽翟郟城（郟訖洽翻）詔忠武節度使崔安潛發兵擊之安潛愼由之弟也（崔愼由相宣宗）又昭義節度使曹翔將步騎五千及義成兵衛東都宮以左散騎常侍曾元裕為招討副使守東都又詔山南東道節度使李福選步騎二千守汝鄧要路仙芝進逼汝州詔邠寧節度使李侃鳳翔節度使令狐

綯選步兵一千騎兵五百守陝州潼關陝失冉翻加成德節度使王景崇兼中書令　九月乙亥朔日有食之丙子王仙芝陷汝州執刺史王鐐鐐鐸之從父兄弟也鐐力彫翻又力弔翻從才用翻東都大震九域志汝州北至東都一百六十里士民挈家逃出城乙酉勑赦王仙芝尚君長罪除官以招諭之仙芝陷陽武攻鄭州昭義監軍判官雷殷符屯中牟中牟漢古縣隋曰郟城大業元年改曰圃田唐武德三年改曰中牟屬鄭州九域志在汴州西七十里擊仙芝破走之冬十月仙芝南攻唐鄧　西川節度使高駢築

成都羅城使僧景仙規度（度徒洛翻）周二十五里悉召縣令庀徒賦役（成都府領成都華陽新都犀浦新繁雙流廣都郫溫江靈池十縣庀匹婢翻具也賦布也分布使之就役也）吏受百錢以上皆死蜀土疏惡以甓甃之環城十里內取土皆剗丘垤平之（甓蒲力翻瓴甋也甃則救翻環音宦剗初限翻削也垤徒結翻）無得為坎埳以害耕種（埳徒感翻坎旁入也）役者不過十日而代眾樂其均（樂音洛）不費扑撻而功辦（扑普卜翻）自八月癸丑築之至十一月戊子畢功役之始作也駢恐南詔揚聲入寇雖不敢決來役者必驚擾乃奏遣景仙託遊

行入南詔說諭驃信使歸附中國仍許妻以公主新書曰浮屠景仙如此則文意明說輸芮𨷺妻七細𨷺因與議二國禮儀久之不決駢又聲言欲巡邊朝夕通烽火至大度河而實不行蠻中惴恐惴之睡𨷺由是訖於城成邊候無風塵之警先是西川將吏入南詔先悉薦𨷺將即亮𨷺驃信皆坐受其拜駢以其俗尚浮屠故遣景仙往驃信果帥其大臣迎拜帥讀曰率信用其言　王仙芝攻郢復二州陷之　王郢因溫州刺史魯寔請降寔屢為之論奏為于為𨷺勑郢詣闕郢擁兵遷延半

年不至固求望海鎮使朝廷不許以郢為右率府率唐有十率府率右率府率其一也仍令左神策軍補以重職其先所掠之財並令給與　十二月王仙芝攻申光廬壽舒通等州按唐書地理志通州屬山南東道宋之達州是也周世宗以南唐靜海軍置通州令淮東之通州是也其地在唐則為揚州海陵縣之東境唐時淮南道未有通州此必誤叅考下文通當作斷淮南節度使劉鄴奏求益兵勑感化節度使薛能選精兵數千助之鄭畋以言計不行稱疾遜位不許乃上言自沂州奏捷之後謂宋威奏破王仙芝於沂州城下上時掌翻仙芝愈肆猖狂屠陷五六

州瘡痍數千里宋威衰老多病自妄奏以來諸道尤所不服妄奏謂奏仙芝已死今淹留亳州殊無進討之意曾元裕擁兵蘄黄專欲望風退縮若使賊陷揚州則江南亦非國有崔安潛威望過人張自勉驍雄良將宫苑使李瑑西平王晟之孫瑑杜兖翻言瑑奕世將家嚴而有勇請以安潛為行營都統瑑為招討使代威自勉為副使代元裕考異曰實録雖於此月載畋所上書亦不言行與不行新紀遂於此言安潛為諸道行營都統李瑑為招討草賊使張自勉副之按明年威元裕使副猶如故實録誤也上頗采其言青滄軍士戍安南

青州平盧軍滄州義昌軍還至桂州逐觀察使李瓚瓚才但翻考異曰新紀在四年十二月今從實錄瓚宗閔之子也李宗閔太和中為相以右諫議大夫張禹謨為桂州觀察使桂管監軍李維周驕橫橫戶孟翻瓚曲奉之浸不能制桂管有兵八百人防禦使纔得百人餘皆屬監軍又預於逐帥之謀強取兩使印兩使印謂觀察使及防禦使印也帥所類翻使疏吏翻下同擅補知州官奪昭州送使錢唐制諸州之稅分為三一曰上供以輸京師二曰送使以輸本道三曰留州留充本州經費詔禹謨并按之禹謨徹之子也張徹見二百四十二卷穆宗長慶元年招討副使都監

楊復光奏尚君長弟讓據查牙山查鋤加翻官軍退保鄧州

復光𤣥价之養子也楊𤣥价見二百五十卷懿宗咸通四年王仙芝攻

蘄州蘄州刺史裴偓王鐸知舉時所擢進士也王鐐在

賊中為仙芝以書說偓為于偽翻下同偓與仙芝約歛兵不戰

許為之奏官鐐亦說仙芝許以如約偓乃開城延仙芝

及黃巢輩三十餘人入城置酒大陳貨賄以贈之表陳

其狀諸宰相多言先帝不赦龐勛朞年卒誅之事見上卷咸通

九年十年今仙芝小賊非龐勛之比赦罪除官益長姦

宂長知兩翻王鐸固請許之乃以仙芝為左神策軍押牙兼監察御史遣中使以告身即蘄州授之仙芝得之甚喜鐐偓皆賀未退黄巢以官不及已大怒曰始者共立大誓横行天下今獨取官赴左軍使此五千餘衆安所歸乎考異曰仙芝巢初起時云數月間衆至數萬至此纔有五千者盖烏合之衆聚散無常耳因毆仙芝傷其首毆烏口翻其衆諠譟不已仙芝畏衆怒遂不受命大掠蘄州城中之人半驅半殺焚其廬舍偓奔鄂州勑使奔襄州勑使授告身之中使也鐐為賊所拘賊乃分其軍三

千餘人從仙芝及尚君長二千餘人從巢各分道而去

考異曰王坤驚聽錄曰乾符四年丁酉仲夏天示彗星草冠黄巢尚君長奔突即五年戊戌之歲狂寇王仙芝起自鄆封而侵汝鄭即大寇黄巢尚君長並賊帥之徒黨僅一千餘人攻陷汝州云云又曰黄巢望闗廣而去仙芝指鄆州南行尚君長劫陳蔡間取羣凶之願三千餘寇屬仙芝君長二千餘人屬黄巢所管明年二月仙芝陷鄂州巢陷鄆州則非巢趣闗廣仙芝趣鄆也王坤此書年月事迹差舛尤多但擇其可信者取之

資治通鑑卷二百五十二

欽定四庫全書

資治通鑑卷二百五十三　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀六十九 起彊圉作噩盡上章困敦十月凡三年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之下

乾符四年春正月王郢誘魯寔入舟中執之 王郢因魯寔請降事見上卷上年 將士從寔者皆奔潰朝廷聞之以右龍武大將軍宋皓為江南諸道招討使先徵諸道兵外更發忠武

宣武感化三道陳許忠武軍汴宋宣武軍徐州感化軍宣泗二州兵新舊合萬五千餘人並受皓節度二月郢攻陷望海鎮掠明州又攻台州陷之刺史王葆退守唐興唐興即今天台縣在台州西一百一十里詔二浙福建各出舟師以討之　王仙芝陷鄂州黄巢陷鄆州殺節度使薛崇　南詔酋龍嗣立以來為邊患殆二十年宣宗大中十三年酋龍立酋慜由翻中國為之虚耗為于而其國中亦疲弊酋龍卒謚曰景莊皇帝子法立改元貞明承智大同國號鶴拓亦號大封人偽翻考異曰除雲虔南詔録

曰南詔別名鶴拓其後亦自稱大封人是以封為國號也法好畋獵酣飲好呼到翻委國事於大臣閏月嶺南西道節度使辛讜奏南詔遣陁西段瑳寶等來請和南詔官有陁西猶中國判官也瑳七何翻又七可翻且言諸道兵戍邕州歲久餽餉之費疲弊中國請許其和使羸瘵息肩羸倫為翻瘵側介翻詔許之讜遣大將杜弘等齎書幣送瑳寶還南詔但留荆南宣歙數軍戍邕州歙書涉翻自餘諸道兵什減其七　王郢横行浙西鎮海節度使裴璩嚴兵設備璩求於翻不與之戰密招其黨朱實降之降戶江翻散其徒

六七千人輸器械二十餘萬舟航粟帛稱是稱尺證翻勑以實爲金吾將軍於是郢黨離散郢收餘衆東至明州甬橋鎮遏使劉巨容以筒箭射殺之劉巨容以宿州甬橋鎮遏使將兵討王郢筒箭長纔尺餘内之竹筒注之弦上繫竹筒於手腕彀弓旣發豁筒向後激矢射敵皆洞貫詳見辯誤乾符二年王郢反至是而平射而亦翻餘黨皆平璩諝之從曾孫也裴諝見二百六卷代宗大歷十四年從才用翻三月黄巢陷沂州　夏四月壬申朔日有食之　賊帥柳彦璋剽掠江西帥所類翻剽匹妙翻　陜州軍亂逐觀察使崔碣貶碣懷州司馬陜失冉翻碣具謁翻　黄巢與

尚讓合兵保查牙山考異曰舊紀四年三月巢陷鄆州七月入查牙山與王仙芝合五年二月君長仙芝皆死尚讓以兄遇害大掠淮南舊傳五年八月王鐸斬王仙芝先是尚君長弟讓以兄奉使見誅帥部衆入查牙山黄巢黄揆昆仲八人率盜數千依讓按實録乾符二年仙芝陷曹濮巢已起兵應之三年十二月招討副都監楊復光奏草賊尚讓據查牙山官軍退保鄧州四年四月黄巢引其衆保查牙山其年冬君長乃死驚聽録巢與仙芝俱入蘄州以仙芝獨受官而怒毆仙芝傷面由是分去時君長亦在座非仙芝死後巢方依讓也又按舊紀仙芝死後王鐸始為都統討賊而舊傳云王鐸斬仙芝又先云殺張璘乃陷廣州先云陷華州方攻潼關敘事顛錯不倫今從實録

五月甲子以給事中楊損為陝虢觀察使損至官誅首亂者損嗣復之子也楊嗣復事

文宗

初桂管觀察使李瓚失政支使薛堅石屢規正之瓚不能從及瓚被逐李瓚被逐見上卷上年被皮義翻堅石攝留務移牒鄰道禁遏亂兵一方以安詔擢堅石為國子博士

六月柳彥璋襲陷江州執刺史陶祥使祥上表彥璋亦自附降狀上時掌翻降戶江翻勑以彥璋為右監門將軍令散衆赴京師以左武衛將軍劉秉仁為江州刺史彥璋不從以戰艦百餘固湓江為水寨湓江在江州城外接于大江故謂之湓江湓蒲奔翻剽掠如故剽匹妙翻

忠武都將李可封戍邊還至郃州迫

脅主帥索舊欠糧鹽帥所類糊索山客糊留止四日闔境震驚秋七月還至許州節度使崔安潛悉按誅之　庚申王仙芝黄巢攻宋州三道兵與戰不利三道兵平盧宣武忠武也賊遂圍宋威於宋州甲寅左威衛上將軍張自勉將忠武兵七千救宋州殺賊二千餘人賊解圍遁去王鐸盧攜欲使張自勉以所將兵受宋威節度鄭畋以為威與自勉已有疑忿若在麾下必為所殺不肯署奏八月辛未鐸攜訴於上求罷免庚辰畋請歸滻川養疾滻川在長安東滻音產上

皆不許（史言僖宗不能定國是）王仙芝陷安州　鹽州軍亂逐刺史王承顏詔高品牛從珪往慰諭之貶承顏象州司户承顏及崔碣素有政聲以嚴肅為驕卒所逐朝廷與貪暴致亂者同貶時人惜之（史言唐末賞罰失當且言主昏政亂能吏不惟不得展其才亦不免於罪）從珪自鹽州還軍中請以大將王宗誠為刺史詔宗誠詣闕將士皆釋罪仍加優結　乙卯王仙芝陷隨州執刺史崔休徵山南東道節度使李福遣其子將兵救隨州戰死福奏求援兵遣左武衛大將軍李昌

言將鳳翔五百騎赴之仙芝遂轉掠復郢忠武大將張貫等四千人與宣武兵援襄州自申蔡間道逃歸間古莧翻詔忠武節度使崔安潛宣武節度使穆仁裕遣人約還約還者戒約將士使還赴援也冬十月邠寧節度使李侃奏遣兵討王宗誠斬之餘黨悉平逐王承顔之黨也鄭畋與王鐸盧攜爭論用兵於上前畋不勝退復上奏復扶又翻下同以為自王仙芝倣擾按孔安國尚書注倣始也擾亂也倣尺六翻崔安潛首請會兵討之繼發士卒罄竭資糧言竭本道所有以供征行士卒資糧賊往來千里

塗炭諸州獨不敢犯其境又以本道兵授張自勉解宋州圍使江淮漕運流通不輸寇手今蒙盡以自勉所將七千兵令張貫將之（將即亮翻下同）隸宋威（句斷）自勉獨歸許州威復奏加誣毀因功受辱臣竊痛之安潛出師前後克捷非一一旦殫兵盡付他人良將空還若勍敵忽至（勍渠京翻）何以枝梧臣請以忠武四千人授威餘三千人使自勉將之守衛其境既不侵宋威之功又免使安潛愧恥時盧攜不以為然上不能決畋復上言宋威欺罔朝廷

敗䘏狼籍䘏女六翻籍秦昔翻又聞王仙芝七狀請降威不為聞奏為于偽翻朝野切齒以為宜正軍法迹狀如此不應復典兵權願與內大臣參酌內大臣謂兩中尉兩樞密也早行罷黜不從

河中軍亂逐節度使劉侔縱兵焚掠以京兆尹竇璟為河中宣慰制置使璟俱永翻黄巢寇掠蘄黄蘄黄相去一百六十五里曾元裕擊破之斬首四千級巢遁去十一月己酉以竇璟為河中節度使招討副都監楊復光遣人說諭王仙芝仙芝遣尚君長等請降於復光監古銜翻說輸芮翻降户

江翻楊復光時屯鄧州宋威遣兵於道中刼取君長等十二月威奏與君長等戰於潁州西南生擒以獻復光奏君長等實降非威所擒詔侍御史歸仁紹等鞫之姓譜曰左傳胡子國姓歸為楚所滅子孫或以國為氏或以姓為氏竟不能明斬君長等於狗脊嶺

黃巢陷匡城遂陷濮州匡城縣屬滑州本漢長垣縣宋白曰隋開皇於婦姑城置匡城縣以縣南有故匡城為名即孔子所畏之所濮博木翻詔潁州刺史張自勉將諸道兵擊之　江州刺史劉秉仁乘驛之官單舟入柳彥璋水寨賊出不意即迎拜秉仁斬彥璋散其衆柳彥璋為盜九

月而王仙芝寇荊南節度使楊知溫知至之兄也楊知敗

咸通十一年至見上卷懿宗以文學進不知兵或告賊至知溫以為妄不設備時漢水淺狹賊自賈塹度九域志郢州長壽縣有賈塹鎮塹七艷翻

五年春正月丁酉朔大雪知溫方受賀凡元旦冬至諸州鎮皆受將吏牙賀下至縣邑亦然賊已至城下遂陷羅城將佐共治子城而守之治直之翻及暮知溫猶不出將佐請知溫出撫士卒知溫紗帽皁裘而行將佐請知溫擐甲以備流矢皁不早翻擐音宦

知温見士卒拒戰猶賦詩示幕僚遣使告急於山南東道節度使李福福悉其衆自將救之時有沙陀五百在襄陽福與之俱至荆門遇賊晉分編縣置長林縣德宗貞元二十一年又分長林置荆門縣屬江陵府九域志在府北一百六十許里沙陀縱騎奮擊破之仙芝聞之焚掠江陵而去江陵城下舊三十萬户至是死者什三四　壬寅招討副使曾元裕大破王仙芝於申州東所殺萬人招降散遣者亦萬人敕以宋威久病罷招討使還青州宋威本平盧帥罷招討使還鎮以曾元裕為招討使頴州刺

史張自勉為副使　庚戌以西川節度使高駢為荊南節度使兼鹽鐵轉運使　振武節度使李國昌之子克用為沙陀副兵馬使戍蔚州宋白曰蔚州秦趙間亦為代郡之地後魏置懷荒禦夷二鎮於此東魏於此置北靈丘郡後周大象二年置蔚州唐開元初移郡治於靈丘西南一百三十里西至朔州三百八十里　時河南盜賊蠭起謂王仙芝黄巢等也　雲州沙陀兵馬使李盡忠與牙將康君立薛志勤程懷信李存璋等謀曰今天下大亂朝廷號令不復行於四方復扶又翻此乃英雄立功名富貴之秋也吾屬雖各擁兵衆然李振武功

大官高名聞天下言李國昌討平龐勛於當時功為其大帥振武於諸將官為高聞音問其子勇冠諸軍冠古玩翻若輔以舉事代北不足平也衆以為然君立興唐人隋分靈丘縣置安邊縣中廢唐開元十二年復置治橫野軍至德三載更名興唐縣屬蔚州存璋雲州人志勤奉誠人也貞觀二十二年以內屬奚可度者部落置饒樂都督府開元二十三年更名奉誠都督府薛志勤其府人也會大同防禦使段文楚兼水陸發運使宋白曰朔州馬邑縣貞觀已來已為大同軍城開元五年分鄯陽縣之東三十里置大同軍以戍邊後於軍內置馬邑徵漢舊名也建中間馬燧自鄯陽移朔州於馬邑縣代北荐飢荐才甸翻再也再歲五穀不熟曰荐飢漕運不繼文楚頗減軍士

衣米又用法稍峻軍士怨怒盡忠遣君立潛詣蔚州說克用起兵除文楚而代之說式芮翻克用曰吾父在振武俟我稟之君立曰今機事已泄緩則生變何暇千里稟命乎言道里遼遠使命往返則事必泄而害成於是盡忠夜帥牙兵攻牙城雲州牙城也帥讀曰率下同執文楚及判官柳漢璋繫獄自知軍州事遣召克用克用帥其衆趣雲州趣七喻翻行收兵二月庚午至城下衆且萬人屯於鬬雞臺下壬申盡忠遣使送符印請克用為防禦留後癸酉盡忠械文楚等五人送鬬

雞臺下克用令軍士冎而食之以騎踐其骸冎古瓦翻踐慈演翻

甲戌克用入府舍視事考異曰趙鳳後唐太祖紀年錄曰乾符三年河南水災盜寇蜂起朝廷以段文楚為代北水陸發運雲州防禦使以代支謨時歲荐飢文楚削軍人衣米諸軍咸怨太祖為雲中防邊督將部下爭訴以軍食不充請具聞奏邊校程懷信康君立等十餘帳日譁於太祖之門請共除虐帥以謝邊人衆因大譟擁太祖上馬比及雲中衆且萬人城中械文楚出以應太祖後唐閔帝時史官張昭遠撰莊宗功臣列傳曰康君立為雲中牙校事防禦使段文楚時天下將亂代北仍歲阻飢諸部豪傑咸有嘯聚邀功之志文楚法令稍峻軍食轉餉不給戍兵咨怨雲州沙陀兵馬使李盡忠私謂君立等曰段公儒者難與共事方今四方雲擾皇威不振丈夫不能於此時立功立事非人豪也吾等雖擁部衆然以雄勁聞於時者莫

若李振武父子官高功大勇冠諸軍吾等合勢推之則
代北之地旬月可定功名富貴事無不濟也時武皇為
沙陀三部落副兵馬使在蔚州盡忠令君立私往圖之
曰方今天下大亂天子付將臣以邊事歲偶飢荒便削
儲給我等邊人焉能守死公家父子素以威惠及五部
當共除虐帥以謝邊人武皇曰予家尊在振武萬一相
逼俟予稟命君立曰事機已泄遲則變生咸通十三年
十二月盡忠夜帥牙兵攻牙城執文楚及判官柳漢璋
陳韜等繫之於獄遂自知軍州事遣君立召太祖於蔚
州是月太祖與退渾突厥三部落衆萬人趨雲中十四
年正月六日至鬭雞臺盡忠遣監軍判官符印請太祖
知留後事七日盡忠械文楚漢璋等五人送鬭雞臺軍
人亂食其肉九日太祖權知留後府牙受上三軍表請
授太祖太同防禦使懿宗不悅時已除盧簡方代文楚
未至而文楚被害實錄乾符元年十二月李克用殺大
同軍防禦使段文楚自稱防禦留後塞下之亂自茲始

矣薛居正五代史君立傳皆與莊宗列傳同惟削去李盡忠名但云君立與薛鐵山程懷信王行審李存璋等謀恐以盡忠語為君立之語云君立等乃夜謁武皇言曰方今天下大亂云云衆因聚譟擁武皇比及雲州衆且萬人師營鬬雞臺城中械文楚以應武皇之軍既收城推武皇為大同防禦留後衆狀以聞舊紀咸通十三年十二月李國昌小男李克用殺雲州防禦使段文楚據雲州自稱防禦留後乾符五年正月沙陀首領李盡忠陷遮虜軍竇澣遣康傳圭率土團二千屯代州將發求賞呼譟殺馬步軍使鄧虔有唐末三朝見聞録者不著撰人姓名專記晉陽事其書云乾符五年戊戌竇澣自前守京兆尹拜河東節度使在任使值大同軍變殺防禦使段文楚正月二十六日軍於石窯二十七日到白泊二十九日至靜邊軍三十日築郝四面城門二月一日在城將士三人共賞絹一匹監軍使差仇判官閭奏李盡忠等准詔各賞馬一匹銀鞍轡一副銀三鋌銀

椀一枚絹一束錦二匹紫羅三匹諸軍將銀椀絹等三日李盡忠却入四日兩面馬步五萬餘人城四面下營五日又賞土團牛酒六日監軍使送牌印與李九郎七日城南門樓上繫縛下段尚書柳漢璋雍侍御陳韜等四人尋分付軍兵於鬬雞臺西剐却又令馬軍踐踏却骸骨八日李九郎被上團馬步軍約一千人持弓刀送上與舊紀五年事微合實録亦頗采之云五年正月壬戌竇澣奏沙陀首領李盡忠寇石窯白泊至静邊軍二月奏李盡忠求賞諂賞馬一匹銀鞍勒綿絹等按莊宗列傳舊紀克用殺文楚在咸通十三年十二月歐陽修五代史記取之太祖紀年録在乾符三年薛居正五代史新沙陀傳取之見聞録在乾符五年二月新記取之惟實録在乾符元年不知其所据何書也克用既殺文楚豈肯晏然安處必更侵擾邊陲朝廷亦須發兵征討而自乾符四年以前皆不見其事唐末見聞録叙日月今從之令將士表求勑命朝廷

不許李國昌上言乞朝廷速除大同防禦使若克用違命臣請帥本道兵討之終不愛一子以負國家朝廷方欲使國昌諭克用會得其奏乃以司農卿支詳為大同軍宣慰使詔國昌語克用令迎候如常儀除克用官必令稱愜李克用始此語牛偈翻稱尺證翻愜詰叶翻又以太僕卿盧簡方為大同防禦使考異曰舊紀咸通十三年七月以前義昌節度使盧簡方為太僕卿十二月以振武節度使李國昌為雲州刺史大同軍防禦等使國昌稱病辭軍務乃以太僕卿盧簡方為雲州刺史充大同軍防禦等使上召簡方於思政殿謂之曰卿以滄州節制屈居大同然朕以沙陀退渾撓亂邊鄙以卿曾在雲

中惠及部落且忍屈為朕此行具達朕旨安慰國昌勿令有所猜嫌也十四年正月辛未以雲朔暴亂代北騷動賜盧簡方詔曰近知大同軍不安殺害段文楚李國昌小男克用主領兵權又曰若克用暫勿主兵務束手待朝廷除人則事出權宜不足猜慮若便圖軍柄欲奄大同則患繫久長故難依允料國昌輸忠效節必當已有指揮簡方準詔諭之國昌不奉詔乃詔太原節度使崔彦昭幽州節度使張公素出師討之三月以簡方為振武節度使至嵐州卒實録乾符元年十二月簡方除大同二年正月賜詔亦不云使彦昭公素討之益舊記實録各隨段文楚死之後載除簡方及詔書使事相接續耳恐皆未足据也舊紀所云太原幽州討之益因叙後來事實録所以不取者方知招諭未必攻討也唐末見聞録又云五年四月勑除簡方振武節度使五月卒實録亦在五年而云六月辛益約奏到之月耳今從三朝聞見録

貶楊知温為郴州

司馬以王仙芝犯江陵城幾失守士民多為所殺畧也曾元裕奏大破王仙芝於黃梅黃梅縣屬蘄州宋白曰宋分江夏郡置南新蔡郡隋開皇十八年改為黃梅縣界內有黃梅山因名殺五萬餘人追斬仙芝傳首餘黨散去黃巢方攻亳州未下尚讓帥仙芝餘衆歸之帥讀曰率　考異曰實錄元裕奏大破仙芝於黃梅縣殺戮五萬餘人追至曹州南華縣斬仙芝傳首京師舊紀二月王仙芝餘黨攻江西招討使宋威出軍屢敗之仍宣詔書諭仙芝仙芝致書於威求節鉞威偽許之仙芝令其大將尚君長蔡温玉奉表入朝威乃斬君長温玉以狥仙芝怒急攻洪州陷其郛宋威赴援與賊戰大敗之殺仙芝傳首京師君長弟讓與黃巢大掠淮南舊傳曰齊克讓為兖州節度使以本軍討仙芝仙芝懼引衆歴陳許襄鄧無少長皆虜之衆號三十

萬三年七月陷江陵又遣將徐唐莒陷洪州時仙芝表
請符節不允以宋威為荆南節度招討使楊復光為監
軍復光遣判官吳彥宏諭以朝旨釋罪別加官爵仙芝
乃令尚君長蔡温玉楚彥威相次詣闕請罪且求恩命
時宋威害復光之功並擒送闕勑於狗脊嶺斬之賊怒
悉精鋭擊官軍威軍大敗復光收其餘衆以統之朝廷
以王鐸代為招討五年八月收復荆州斬仙芝首獻于
闕下新傳黄巢自蘄州與仙芝分其衆尚君長入陳蔡
巢北掠齊魯衆萬人入鄆州殺節度使薛崇進陷沂州
由頴蔡保查岈山引兵復與仙芝合圍宋州會自勉救
兵至仙芝解而南渡漢攻荆南陷之賊不能守巢攻和
州未克仙芝自圍洪州取之使徐唐莒守進破朗岳遂
圍潭州觀察使崔瑾拒却之乃向浙西擾宣潤不能得
所欲身留江西趣別部還入河南帝詔崔安潜歸忠武
復起宋威曾元裕以招討使還之而楊復光監軍復光
以詔諭賊仙芝遣尚君長等詣闕請罪又遣威書求節

度威陽許之上言與君長戰擒之復光同言其降命侍御史與中人即訊不能明卒斬之仙芝怒還攻洪州入其郛威自將往救敗仙芝於黃梅斬五萬級獲仙芝傳首京師當此時巢方圍亳州未下君長弟讓帥仙芝潰黨歸巢新舊傳叙賊所經歷皆不同又云宋威殺仙芝今皆從實錄

推巢為王號衝天大將軍改元王霸

考異曰續寶運錄乾符元年黃巢聚衆於會稽反建元曰王霸元年舊傳先是尚君長弟讓以兄見誅率衆入查牙山黃巢黃揆昆仲八人率盜數千依讓月餘衆至數萬陷汝州虜刺史王鐐大掠關東官軍加討屢為所敗其衆十餘萬尚讓乃與羣盜推巢為主曰衝天大將軍仍署官屬藩鎮不能制新傳曰尚君長弟讓率仙芝潰黨歸巢推巢為王號衝天大將軍署拜官屬驅河南山南之民十餘萬掠淮南建元王霸今從之

署官屬巢襲陷沂州濮州既而屢為官軍

所敗乃遺天平節度使張裼書敗補邁䎶遺于季䎶裼先擊䎶又徙計䎶請

奏之詔以巢為右衛將軍令就鄆州觧甲巢竟不至考

異曰舊傳及王仙芝敗巢東攻亳州不下乃襲破沂州據之仙芝餘黨悉附焉實録巢自稱黄王建元王霸連為王師所敗詣天平乞降除右衛將軍復叛去自是兵不能制新傳曰曾元裕敗賊於申州死者萬人帝以宋威殺尚君長非是且討賊無功詔還青州以元裕為招討使張自勉為副巢破考城取濮州元裕軍荆襄援兵掠襄邑雍丘詔滑州節度使李嶧壁原武巢寇葉陽翟欲窺東都㑹左神武大將軍劉景仁以兵五千援東都河陽節度使鄭延休兵三千壁河陰巢兵在江西者為鎮海節度使高駢所破寇鄭郟襄城陽翟者為崔安潛逐走在浙西者為節度使裴璩斬二長死者甚衆巢大

沮畏乃詔天平軍乞降詔授巢右衛將軍巢度藩鎮不一未足制已即叛去轉寇浙東執觀察使崔璆與實錄先後不同今從實錄加山南東道節度使李福同平章事賞救荆南之功也

三月羣盜陷朗州岳州朗岳相去五百五十里曾元裕屯荆襄荆襄相去三百四十里黃巢自滑州畧宋汴滑州南至汴州二百一十里汴州東至宋州三百五十里乃以副使張自勉充東南面行營招討使黃巢攻衛南隋置楚丘縣於古楚丘城以曹有楚丘改曰衛南唐時屬滑州遂攻葉陽瞿詔發河陽兵千人赴東都與宣武昭義兵二千人共衛宫闕衛東都宫闕也以左神武大將軍劉景仁充東

都應援防遏使幷將三鎮兵三鎮河陽宣武昭義仍聽於東都募兵二千人景仁昌之孫也劉昌見德宗紀又詔曾元裕將兵徑還東都發義成兵三千守轘轅伊闕河陰武牢河南緱氏縣北有轘轅故關伊闕縣北有伊闕故關孟州汜水縣有虎牢關唐避先諱以虎為武　王仙芝餘黨王重隱陷洪州江西觀察使高湘奔湖口江州東北六十里有湖口鎮當彭蠡湖入江之口宋朝置湖口縣　賊轉掠湖南別將曹師雄掠宣潤詔曾元裕楊復光引兵救宣潤　湖南軍亂都將高傑逐觀察使崔瑾瑾鄲之子也崔鄲見二百四十四卷文宗太和五年鄲音僊

黄巢引兵渡江攻陷䖍吉饒信等州　朝廷以李克用據雲中夏四月以前大同軍防禦使盧簡方為振武節度使以振武節度使李國昌為大同節度使以為克用必無以拒也是時朝議謂使李國昌以父臨子子必無以拒豈知李國昌父子欲兼據兩鎮

考異曰唐末聞見録過虜軍及代州告急賔尚書差回鶻五百騎邊界廵檢至四月三日進發至五里堠北副將康叔譚恃酒叛逆射損都將趙歸義斫損將判官閤建弘擒縛入府尚書令下於衙南門全家處斬使司差副兵馬使趙元掠領馬軍進發閤建弘通送海西當月内有勑送節到除前大同軍防禦使盧簡方充振武節度使除振武節度使李尚書充大同軍節度使實録云戊辰以簡方為振武國昌為大同盖誤以康叔譚作

亂之日為簡方等建節之日也新沙陀傳曰李克用既殺段文楚諸校共丐克用為大同防禦留後不許發諸道兵進捕諸道不甚力而黄巢方引兵度江朝廷度未能制乃赦之以國昌為大同軍防禦使國昌不受命詔河東節度使崔彦昭幽州張公素共擊之無功據此則是大同防禦使非節度使也薛居正五代史紀曰武皇殺段文楚諸將列狀以聞請授武皇旌鉞朝廷不允徵諸道兵以討之乾符五年黄巢度江其勢滋蔓天子乃悟其事以武皇為大同軍節度使檢校工部尚書是克用為大同軍節度使非國昌實録國昌傳及獻祖紀年録舊唐本紀俱不言國昌為大同節度使獨實録於此言之下五月又云國昌殺監軍不肯代必有所据蓋國昌父子俱不肯受代朝廷以為用國昌代克用必無違命故徙國昌為大同軍節度使而以盧簡方鎮振武二人竟不受命故簡方不得赴鎮而死於嵐州國昌亦未嘗赴大同也

詔以東都軍儲不

足貸商旅富人錢穀以供數月之費仍賜空名殿中侍御史告身五通監察御史告身十通有能出家財助國稍多者賜之時連歲旱蝗寇盜充斥耕桑半廢租賦不足內藏虛竭無所佽助藏祖浪翻佽音次亦助也兵部侍郎判度支楊巖三表自陳才短不能濟辦辭極哀切詔不許入見美官誰不欲之乃有辭而不獲者可以觀世道矣　曹師雄寇湖州曹師雄自宣潤進寇湖州鎮海節度使裴璩遣兵擊破之王重隱死其將徐唐莒據洪州曹師雄王重隱皆王仙芝之黨　饒州將彭幼璋合義營兵克

復饒州饒州比為黄巢所陷義營兵饒州之起義者也南詔遣其酋望趙宗政來請和親南詔官有酋望在大將之下久贊之上亦清平官也酋懲由翻無表但令督奕牒中書請為弟而不稱臣詔百僚議之禮部侍郎崔澹等以為南詔驕僣無禮高駢不識大體反因一僧呫囁卑辭誘致其使呫他協翻囁而涉翻又之涉翻僧謂景仙也景仙使南詔見上卷上年若從其請恐垂笑後代考異曰實録置澹議於二月至四月又云南詔遣酋望趙宗政來朝且議和好今因盧鄭爭蠻事置此尚駢聞之上表與澹爭辯詔諭解之澹璵之子也璵珙之弟也珙相武宗五月丙申朔鄭畋盧攜

議蠻事攜欲與之和親畋固爭以為不可攜怒拂衣起袂罥硯墮地破之罥古泫翻繫取也掛也釋名曰硯研也研墨使和濡也上聞之曰大臣相詬詬古候翻又許候翻何以儀刑四海丁酉畋攜皆罷為太子賓客分司考異曰舊紀六年五月賊圍廣州與李苕崔璆書求天平節鉞畋攜爭論於中書辭語不遜俱罷分司畋傳曰五年黃巢東渡江淮衆百萬所經屢陷郡邑六年陷安南府據之致書與浙東觀察使崔璆求鄆州節鉞璆言賊勢難圖宜因授之以絶北顧之患天子下百僚議初黃巢之起也宰相盧攜以浙西觀察使高駢素有軍功奏為淮南節度使令扼賊衝尋以駢為諸道行營都統及崔璆之奏朝臣議之有請假節以紓患者畋採衆議欲以南海節制縻之攜以始用高駢欲其立功以圖勝曰高駢將略無

雙淮土甲兵甚銳今諸道之師方集叢爾纖寇不足平
殄何事捨之示怯而令諸軍解體邪畋曰巢賊之亂本
因飢歲人以利合乃至寔繁江淮以南荐食殆半國家
久不用兵皆忘戰所在節將閉門自守尚不能枝不如
釋咎包容權降恩澤彼本以飢年利合一遇豐歲孰不
懷思鄉土其衆一離則巢賊几上肉耳若此際不以計
攻全恃兵力恐天下之憂未艾也羣議然之而左僕射
于琮曰南海有市舶之利歲貢珠璣如令為妖賊所有
國藏漸當廢竭上亦望騈成功乃依攜議及中書商量
制勑畋曰妖賊百萬横行天下高公遷延玩寇無意翦
除又從而保之彼得計矣國祚安危在我輩三四人畫
度公倚淮南用兵吾不知稅駕之所矣攜怒拂衣而起
染袂於硯因投之僖宗聞之怒曰大臣相詬何以表儀
四海二人俱罷政事攜傳曰五年黄巢陷荆南江西外
郡及饒吉虔信等州自浙東陷福建遂至嶺南陷廣州
殺節度使李岧遂抗表求節鉞初王仙芝起河南攜舉

宋威齊克讓曾衮等有將畧用為招討使及宋威殺尚君長致賊充斥朝廷遂以宰臣王鐸為都統攜深不悦浙帥崔璆等上表請假黄巢廣州節旄上令宰臣議攜以王鐸為統帥欲激怒黄巢堅言不可假賊節制止授率府率而已與同列鄭畋争論投硯於地由是兩罷之實録五年五月丙申朔是日宰臣鄭畋盧攜議南蠻事攜請降公主通和畋固争以為不可抗論是非攜怒拂衣而起袂染於硯因投碎之丁酉以畋攜並為太子賓客分司注云舊史洎雜説皆云畋攜議黄巢節制忿争賜罷而鄭延昌撰畋行狀乃云議蠻事無可證之然當時所述恐不謬又畋傳曰時黄巢攻陷江浙上表乞節鉞畋與同列盧攜謀議攻討及拔用將帥事多異同又南詔蠻請降公主和好畋固争以為不可遂抗論之乃與攜俱罷相又攜傳曰攜人質甚陋語亦不正與鄭畋俱李翺之外孫及同輔政議論不協初王仙芝起河南攜舉宋威齊克讓曾衮等有將畧用為招討使討賊皆

無功致賊充斥又主高駢之請欲以公主和南詔繼鄭畋執之以為不可帝前忿爭由是兩罷之舊紀六年五月賊圍廣州仍與廣南節度使李迢浙東觀察使崔璆書求保薦乞天平節璆若上表論之宰相鄭畋盧攜爭論於中書詞語不遜俱罷為太子賓客分司東都按新舊傳攜紀皆以畋攜罷相在六年實錄新紀表在此年五月實錄新書皆自相矛楯然宋氏多書知二人罷在五月必有所據今從之以翰林學士承旨戶部侍郎豆盧瑑為兵部侍郎吏部侍郎崔沆為戶部侍郎並同平章事時宰相有好施者常使人以布囊貯錢自隨施式豉翻貯丁呂翻行施匄者每出襤褸盈路襤力三翻衣無緣也褸力主翻衣醜敝也有朝士以書規之曰今百姓疲弊寇盜充

斥相公宜舉賢任能紀綱庶務捐不急之費杜私謁之門使萬物各得其所則家給人足自無貧者何必如此行小惠乎宰相大怒　邕州大將杜弘送段瑤寶至南詔踰年而還杜弘去年閏二月送段瑤寶還從宣翻　甲辰辛讜復遣攝巡官賈宏大將左瑜曹朗使於南詔復扶又翻　李國昌欲父子幷據兩鎮得大同制書毀之殺監軍不受代與李克用合兵陷遮虜軍遮虜軍在洪谷東北亦曰遮虜平　進擊寧武及岢嵐軍嬀州懷戎縣西有寧武軍非此此當在遮虜平南嵐州嵐谷縣有岢嵐軍按宋白續通典雲州東取寧武

嬀州路至幽州七百里朔州西至岢嵐軍二百二十里此李國昌合雲朔之兵東西攻掠既陷遮虜東擊寧武西擊岢嵐也此即嬀州之西寧武軍岢嵐軍在嵐州東北百里岢枯我翻嵐盧含翻盧簡方赴振武至嵐州而薨丁巳河東節度使竇澣發民塹晉陽巳末以都押牙康傳圭為代州刺史又發土團千人赴代州土團至城北娖隊不發娖側角翻言娖整其隊而不行也求優賞時府庫空竭澣遣馬步都虞候鄧虔往慰諭之土團冎虔冎古瓦翻牀舁其尸入府舁羊茹翻澣與監軍自出慰諭人給錢三百布一端衆乃定押牙田公鍔給亂軍錢布衆遂刼

之以為都將赴代州澣借商人錢五萬緡以助軍考異曰唐末聞見録五月振武損却别勅不受除替李尚書收却遮虜軍進打寧武及岢嵐軍代州告急二十二日指揮在府三城排門差夫一人齊掘四面壕塹盧尚書發赴振武至嵐州身薨二十四日拜都押牙康傳圭充代州刺史又發太原晉陽兩縣點到土團子弟一千人往代州屯駐至城北卓隊不發索出軍優賞差馬步都虞候鄧虔安慰尋被刣却狀舁尸柩入府尚書監軍自出安慰定每人各給錢三百文布一端差押牙田公鍔給散不放却回便被請將充都將發赴軍前使司有牓借商人助軍錢五萬貫文實録五月李國昌殺監軍使不肯受代起兵進打寧武及岢嵐軍代州出兵禦之始國昌遣克用以兵襲大同三軍表克用為留後朝廷不允乃以國昌命之欲以其子無能拒也時國昌貪其土地欲父子分統故拒命焉實録六月乙丑朔嵐州奏新除

振武節度使盧簡方卒以太原府都押衙康傳圭為代州刺史發太原晉陽土團千人戍代州至城北卓隊不發索優賞馬步都虞候鄧虔安慰為其衆殺之節度使竇澣自出撫慰乃定初太原府帑空竭每有賞賚必科民家至是尤窘迫乃牓借商人助軍錢五萬此皆約唐末見聞録為之而後其月日以象奏到之時唐末見聞録又云六月十一日左散騎常侍支詳奉勅到府充大同軍制置使兼攝河東節度副使軍前同指揮使此謂到府之日而實録云甲戌以詳為制置使甲戌乃六月十日亦誤也朝廷以澣為不才六月以前昭義節度使曹翔為河東節度使　王仙芝餘黨剽掠浙西剽匹妙翻下同朝廷以荆南節度使高駢先在天平有威名高駢之威名以破蠻於交趾而徙鎮天平鄆人遂畏之耳仙芝黨多鄆人

乃徙駢為鎮海節度使　沙陀焚唐林崞縣入忻州境武后證聖元年分五臺崞置武延縣唐隆元年更名唐林崞漢古縣也時並屬代州宋白曰唐林本漢廣武縣地九域志崞在州西南五十里崞音郭　秋七月曹翔至晉陽巳亥捕土團殺鄧虔者十三人殺之義武兵至晉陽不解甲讙譟求優賞讙與諠同翔斬其十將一人乃定發義成忠武昭義河陽兵會于晉陽以禦沙陀八月戊寅曹翔引兵救忻州沙陀攻岢嵐軍陷其羅城敗官軍于洪谷洪谷在岢嵐軍南敗補遺翻晉陽閉門城守　黃巢冦宣州宣歙觀察使王凝

拒之敗於南陵九域志南陵縣在宣州西一百五里巢攻宣州不克乃引兵攻浙東開山路七百里攻剽福建諸州按九域志自婺州至衢州界首一百九十里衢州治所至建州七百五里此路豈黄巢始開之邪剽匹妙翻九月平盧軍奏節度使宋威薨老病而死固其宜也史書威死以為握兵玩寇不能報國之戒辛丑以諸道行營招討使曾元裕領平盧節度使壬寅曹翔暴薨丙午昭義兵大掠晉陽坊市民自共擊之殺千餘人乃潰　中書侍郎同平章事李蔚罷為東都留守蔚紆勿翻守手又翻以吏部尚書鄭從讜為中書侍郎同平

章事從讜餘慶之孫也鄭餘慶始見二百三十五卷德宗貞元十四年以戶部尚書判戶部事李都同平章事兼河中節度使冬十月詔昭義節度使李鈞幽州節度使李可舉與吐谷渾酋長赫連鐸白義誠沙陀酋長安慶薩葛酋長米海萬合兵討李國昌父子於蔚州參考新舊書安慶薩葛皆部落之名更以後廣明元年安慶都督史敬存證之可見酋葱由翻長知丈翻薩桑葛翻十一月岢嵐軍翻城應沙陀丁未以河東宣慰使崔季康為河東節度代北行營招討使沙陀攻石州庚戌崔季康救之十二月

甲戌黄巢陷福州觀察使韋岫弃城走　南詔使者趙宗政還其國是年四月趙宗政來請和中書不答督爽牒但作西川節度使崔安潛書意使安潛答之　崔季康及昭義節度使李鈞與李克用戰於洪谷兩鎮兵敗鈞戰死昭義兵還至代州士卒剽掠剽匹妙翻代州民殺之殆盡餘衆自鵶鳴谷走歸上黨鵶鳴谷在忻州秀容縣東北　考異曰舊紀河東節度使崔季康與北面行營招討使李鈞與沙陀李克用戰于岢嵐軍之洪谷王師大敗鈞中流矢而卒戊戌至代州昭義軍亂為代州百姓所殺殆盡此年實録畧同廣明元年八月實録河東奏昭義節度使李鈞為猛虎軍所殺又曰詔統本

道兵由雁門出討雲州與賊戰敗歸爲其下殺之新紀庚辰崔季康李鈞及李克用戰於洪谷敗績薛居正五代史紀曰乾符六年春朝廷以昭義節度使李鈞充北面招討使將上黨太原之師過石嶺關屯于代州與幽州李可舉會赫連鐸同攻蔚州獻祖以一軍禦之武皇以一軍南抵遮虜城以拒李鈞是冬大雪弓弩弦絶南軍苦寒臨陣大敗奔歸代州李鈞中流矢而卒唐末見聞録曰十九日崔尚書發往嵐軍請别勑買敬嗣大夫權兵馬留後觀察判官李劭權觀察留後昭義節度使李鈞領本道兵馬到代州軍變被代州殺戮並盡捉到李鈞殘軍潰散取鵶鳴谷各歸本道接昭義軍變必非李鈞所爲代州百姓捉到李鈞不知如何處之今從舊紀

王郢之亂事始上卷二年終本卷四年臨安人董昌以土團討賊有功補石鏡鎮將垂拱四年分餘杭於潛地以故臨水城置臨安縣屬杭州有石鏡山

石鏡鎮九域志臨安縣在州西一百二十里臨安志石鏡山在臨安縣南一里錢鏐改為衣錦山是歲曹師雄冦二浙杭州募諸縣鄉兵各千人以討之昌與錢塘劉孟安阮結富陽聞人宇鹽官徐及新城杜稜餘杭凌文舉臨平曹信各為之都將號杭州八都錢唐餘杭皆漢縣富陽漢富春縣晉避諱改為富陽新城吳縣鹽官漢海鹽縣地有鹽官吳遂名縣臨平鎮在錢唐北隋之餘杭縣置杭州後移州治錢唐後又移於柳浦西今州城是九域志富陽在州西南七十三里鹽官在州東一百二十九里新城在州西南一百三十里餘杭在州西北七十二里將即亮翻下同昌為之長長知兩翻其後宇卒錢塘人成及代之卒子恤翻臨安人錢鏐以驍

勇事昌以功為石鏡都知兵馬使錢鏐事始此鏐力求翻

六年春正月魏王佾薨佾懿宗子鎮海節度使高駢遣其將張璘梁纘考異曰舊紀張璘作張麟新紀傳實錄作潾今從舊高駢黃巢傳及唐年補錄妖亂志唐補紀續寶運錄舊紀梁纘作梁績今從衆書分道擊黃巢屢破之降其將秦彥畢師鐸李罕之許勍等數十人降戶江翻勍渠京翻為後秦彥畢師鐸反攻高駢張本考異曰郭廷誨妖亂志曰初黃巢將蹂踐淮甸委師鐸為先鋒攻脇天長累日不克師鐸之志沮焉及巢北向師鐸遂降北海按舊師鐸傳駢敗巢於浙西皆師鐸之效故置於此巢遂趣廣南趣七喻翻彥徐州人師鐸兗句人罕之項城人也賈宏

等未至南詔相繼卒於道中去年五月辛讜使賈宏使南詔卒子恤從者死亦大半從才用翻時辛讜已病風痺痺必至翻脚召攝巡官徐雲虔執其手曰讜已奏朝廷發使入南詔而使者相繼物故奈何使疏吏翻下同吾子既仕則思狥國能為此行乎讜恨風痺不能拜耳因嗚咽流涕雲虔曰士為知已死古語云士為知已者死女為悅已者容為于僞翻明公見辟恨無以報德敢不承命讜喜厚具資裝而遣之史言辛讜垂死不忘國事二月丙寅雲虔至善闡城驃信見大使抗禮受副使已下拜已已

驃信使慈雙羽楊宗就館謂雲虔曰貴府牒欲使驃信稱臣奉表貢方物驃信已遣人自西川入唐與唐約為兄弟不則舅甥（不讀曰否）夫兄弟舅甥書幣而已何表貢之有雲虔曰驃信既欲為弟為甥驃信景莊之子景莊豈無兄弟（酋龍謚景莊皇帝）於驃信為諸父驃信為君則諸父皆稱臣況弟與甥乎且驃信之先由大唐之命得合六詔為一（事見二百一十四卷玄宗開元二十六年）恩德深厚中間小忿罪在邊鄙（謂南詔與西川爭恨細故以致興戎）今驃信欲修舊好（好呼到翻）豈可違祖

宗之故事乎順祖考孝也事大國義也息戰爭仁也審名分禮也分扶問翻四者皆令德也可不勉乎驛信待雲虔甚厚雲虔留善闡十七日而還驛信以木夾二授雲虔其一上中書門下上時掌翻其一牒嶺南西道然猶未肯奉表稱貢　辛未河東軍至靜樂靜樂漢汾陽縣地齊周之際改曰岢嵐隋開皇十八年改曰汾源大業四年改曰靜樂唐屬嵐州九域志在州東北五十里士卒作亂殺孔目官石裕等壬申崔季康逃歸晉陽甲戌都頭張鍇郭昢帥行營兵攻東陽門鍇器駭翻昢滂佩翻又普罪翻又普沒翻帥讀曰率入府

殺李康辛巳以陜虢觀察使高潯為昭義節度使陜失冉翻以邠寧節度使李侃為河東節度使考異曰唐末見聞録二十日宣慰使到府李侃除河東節度使實録因云庚寅除侃誤也　三月天平軍節度使張裼甍牙將崔君裕自知州事淄州刺史曹全晸討誅之晸知領翻　夏四月庚申朔日有食之　西川節度使崔安潛到官不詰盜蜀人怪之詰去吉翻安潛曰盜非所由通容則不能為所由謂捕盜官吏　今窮覈則應坐者衆覈下格翻搜捕則徒為煩擾甲子出庫錢千五百緡分置三市成都城中鬻花果蠶

器於一所號藥市鬻香藥於一所號藥市鬻器用者號七寶市置牓其上曰有能告捕一盜賞錢五百緡盜不能獨為必有侶侶者告捕釋其罪賞同平人未幾居豈翻有捕盜而至者盜不服曰汝與我同為盜十七年贓皆平分汝安能捕我我與汝同死耳安潛曰汝既知吾有牓何不捕彼以來則彼應死汝受賞矣汝既為所先死復何辭先悉薦翻復扶又翻立命給捕者錢使盜視之然後冎盜於市并滅其家於是諸盜與其侶互相疑無地容足夜不及旦散逃出境境內遂無一

人之盜安潛以蜀兵怯弱奏遣大將齎牒詣陳許募壯士與蜀人相雜訓練用之得三千人分為三軍亦戴黄帽號黄頭軍襲忠武黄頭軍之名也又奏乞洪州弩手教蜀人用弩走丸而射之選得千人號神機弩營蜀兵由是浸彊余嘗謂兵之強弱在將不在兵以秦之兵強天下而漢高祖以蜀兵定三秦自唐以來蜀兵號為懦怯然韋皐用以制吐蕃而有餘未嘗借工於他道也至李德裕始募工於他道以治器械崔安潛蓋倣李德裕之故智耳諸葛孔明治蜀作木牛連弩之法自晉以下倣而為之宋自女真侵噬吳玠兄弟畫境而守蜀東南以西路兵為天下最夫豈借工於別路哉射而亦翻

涼王侹薨侹懿宗子音他頂翻上以羣

盜為憂王鐸曰臣為宰相之長長知兩翻在朝不足分陛下之憂請自督諸將討之乃以鐸守司徒兼侍中充荊南節度使南面行營招討都統考異曰舊紀五年二月鐸自請督衆討賊天子以宋威失策殺尚君長乃以鐸撿校司徒兼侍中門下侍郎江陵尹荊南節度使充諸道兵馬都統舊傳四年賊陷江陵楊知溫失守宋威破賊失策朝議統帥盧攜稱高駢累立戰功宜付軍柄物議未允鐸廷奏臣願自率諸軍盪滌羣盜朝議然之五年以鐸守司徒門下侍郎同平章事兼江陵尹荊南節度使充諸道行營兵馬都統今從實錄及新紀表

五月辛卯勑賜河東軍士銀牙將賀公雅所部士卒作亂焚掠三城新書地理志唐自高祖起兵於晉陽自天授已來以

為北都而晉陽宮仍隋不廢宮在都之西北宮城周二千五百二十步崇四丈八尺都城左汾右晉潛丘在中長四千三百二十一步廣三千一百二十步周萬五千一百五十三步其崇四丈汾東曰東城貞觀十一年長史李勣築兩城之間有中城武后時築以合東城宮南有大明城故宮城也執孔目官王敬送馬步司節度使李侃與監軍自出慰諭為之斬敬於牙門乃定　泰寧節度使李係晟之曾孫也有口才而實無勇畧王鐸以其家世良將奏為行營副都統兼湖南觀察使官人以世而不考其才古今之通患也為鐸係失守殄民張本使將精兵五萬并土團屯潭州以塞嶺北之路拒黃巢塞悉則翻　河東

都虞候每夜密捕賀公雅部卒族滅之丁巳餘黨近百人稱報冤將(近其斬翻)大掠三城焚馬步都虞候張鍇府城都虞候郭昢家節度使李侃下令以軍府不安曲順軍情收鍇昢斬於牙門并逐其家以賀公雅為馬步都虞候鍇昢臨刑泣言於衆曰所殺皆捕盜司密申今日冤死獨無烈士相救乎於是軍士復大譟簒取鍇昢歸都虞候司(復扶又翻下巢復同)尋下令復其舊職并名還其家收捕盜司元義宗等三十餘家誅滅之己未以馬步都教練

使朱玫等為三城斬斫使（玫莫杯翻）將兵分捕報寃將悉斬之軍城始定　黃巢與浙東觀察使崔璆嶺南東道節度使李迢書求天平節度使（璆渠幽翻）二人為之奏聞（為于偽翻）朝廷不許巢復上表求廣州節度使（考異曰續寶運錄曰黃巢先求廣府兼使相朝廷不與黃巢夏初兵屯廣南屢候勑旨不下遂恣行攻劫黃巢夏六月上表稱義軍百萬都統兼韶廣等州觀察處置等使末云六月十五日表秋遣內侍仇公度并廣南邕府安南安東等道節度使指揮勑察使開國公食邑五百户官告六通又賜節度將吏空名尚書僕射官告五十通九月二十日仇公度到廣州至十月一日巢與公度雜匹段藥物等五馱表函并所賜官告並却付公度表末云廣明元年十月一日上表

公度等其年十月二十九日至京如實運錄所言則是廣明元年十月一日巢猶在廣州也按其月巢已入長安今從舊紀上命大臣議之左僕射于琮以為廣州市舶寶貨所聚船薄陌翻大舟也唐置市舶司於廣州以招來海中蕃舶豈可令賊得之亦不許乃議別除官六月宰相請除巢府率從之考異曰賊圍廣州仍與廣南節度使李迢浙東觀察使崔璆書求保薦乞天平節鉞迢璆上表論之實錄迢璆上表論請詞甚懇激乃詔公卿集議巢又自表乞廣州節度安南都護巢自春夏其衆大疫死者什三四欲據有嶺表永為巢穴乃繼有是請右僕射于琮議云云時朝廷倚高駢成功不允其奏乃議除官或云以正員將軍縻之宰相亦沮其議乃除率府率舊巢傳曰時高駢鎮淮南表請招討賊許之議加都統巢乃渡淮偽降于駢駢遣將張

溥帥兵受降于天長鎮巢禽溥殺之因虜其衆尋南陷湖湘遂據交廣託崔璆奏乞天平節度朝議不允又乞除官時宰臣鄭畋與樞密使楊復恭欲請授同正員將軍盧攜駁其議請授率府率如其不受請以高駢討之新巢傳曰有詔高駢為諸道行營都統巢進寇廣州詒李迢書求表為天平節度使又脅崔璆言于朝宰相鄭畋欲許之盧攜田令孜執不可巢又乞安南都護廣州節度使書聞右僕射于琮議云云乃拜巢率府率舊盧攜傳亦皆以為攜議授巢率府率按此時攜已罷相今從實録河東節度使李侃以軍府數有亂數所角翻稱疾請尋醫敕以代州刺史康傳圭為河東行軍司馬徵侃詣京師秋八月甲子侃發晉陽尋以東都留守李蔚同平章事充河東節度使蔚音鬱

鎮海節度使高駢奏請以權舒州刺史郎幼復充留後守浙西遣都知兵馬使張璘將兵五千於郴州守險兵馬留後王重任將兵八千於循潮二州邀遮臣將萬人自大庾嶺趣廣州擊黄巢趣喻七巢聞臣往必當遁逃乞勑王鐸以所部兵三萬於梧桂昭永四州守險詔不許

九月黄巢得率府率告身大怒詬執政急攻廣州即日陷之執節度使李迢轉掠嶺南州縣巢使迢草表述其所懷迢曰予代受國恩親戚滿朝腕可斷表不可草

朝直遥翻腕烏貫翻巢殺之考異曰驚聽録曰擁李迢在寇復併藝海隅又陷桂州次攻湖南乇衡州方知王仙芝已山東没陣又尚君長生送咸京遂名李迢怒而蹟害新紀十一月辛酉黄巢陷江陵殺李迢新傳曰其十月巢據荆南脅李迢草表報天子迢不可巢怒殺之北夢瑣言曰黄巢入廣州執李佋隨軍至荆州令佋草表述其所懷佋曰某骨肉滿朝世受國恩腕即可斷表終不為領於江津害之今從實録

冬十月以鎮海節度使高駢為淮南節度使充鹽鐵轉運使以涇原節度使周寶為鎮海節度使為駢寶鬬閲張本以山南東道行軍司馬劉巨容為節度使寶平州人也

黄巢在嶺南士卒罹瘴疫死者什三四其徒勸之北還以

圖大事巢從之自桂州編大桴數十乘暴水沿湘江而下歴衡永州癸未抵潭州城下李係嬰城不敢出戰巢急攻一日陷之係奔朗州九域志自潭州至朗州三百八十餘里巢盡殺戍兵流尸蔽江而下尚讓乘勝進逼江陵衆號五十萬時諸道兵未集江陵兵不滿萬人王鐸留其將劉漢宏守江陵自帥衆趣襄陽九域志自江陵至襄陽四百四十里帥讀曰率趣七喻翻云欲會劉巨容之師鐸既去漢宏大掠江陵考異曰舊紀廣明元年二月巢陷潭州王鐸弃江陵奔襄陽漢宏大掠實録閏月湖南奏黄巢賊衆自衡永州下十月二十七日攻陷

潭州新巢傳曰廣明初賊自嶺南寇湖南諸郡攻潭州陷之舊巢傳巢欲據南海之地坐邀朝命是歲自春及夏其衆大疫死者十三四衆勸請北歸以圖大利巢不得已廣明元年北踰五嶺犯湖湘江浙按舊紀傳皆云廣明元年敗王鐸令月日從實録事從舊紀又据舊紀傳則劉漢宏本王鐸將鐸去而漢宏留江陵大掠遂為盜也實録用之而於鐸奔襄陽下添先是字若鐸在江陵漢宏時為羣盜安能入其城大掠借使漢宏先曾寇掠江陵與黄巢事了不相干何必言後半月餘賊衆乃據其城也吳越備史云漢宏本兖州小吏領本州兵禦巢寇遂殺將首刼輜重而叛後命前濠州刺史崔鍇招降之据此則漢宏本羣盜也新傳用之而云鐸招降之或者漢宏本羣盜中間降鐸為部將鐸去江陵漢宏復大掠為盜其後又降於崔鍇遂為唐臣也焚蕩殆盡士民逃竄山谷會大雪僵尸滿野僵居良翻後旬餘賊

乃至漢宏兗州人也帥其衆北歸為羣盜帥讀曰率閏月丁亥朔河東節度使李蔚有疾以供軍副使李卲權觀察留後監軍李奉皐權兵馬留後己丑蔚薨都虞候張鍇郭昢署狀紕卲狀奏狀鍇昢因署狀黜李卲而進丁球紕丑律翻以少尹丁球知觀察留後　十一月戊午以定州已來制置使萬年王處存為義武節度使河東行軍司馬雁門關已來制置使康傳圭為河東節度使四朝志宣宗大中五年以白敏中充招討党項行營都統制置等使制置使之名始此宋朝初不常置掌經畫邊鄙軍旅之事政和中熙秦用兵以內侍童貫

為之迄南渡之後江淮荆蜀皆置制置使其任重矣黃巢北趣襄陽趣七喻翻劉巨容與江西招討使淄州刺史曹全晸合兵屯荆門以拒之九域志襄陽南至荆門二百七十餘里賊至巨容伏兵林中全晸以輕騎逆戰陽不勝而走賊追至伏發大破賊衆乘勝逐北比至江陵比必利翻及也九域志荆門南至江陵一百六十五里俘斬其什七八巢與尚讓收餘衆渡江東走或勸巨容窮追賊可盡也巨容曰國家喜負人喜許記翻有急則撫存將士不愛官賞事寧則弃之或更得罪唐末之政誠如劉巨容之言不若留賊以為

富貴之資衆乃止全晸度江追賊會朝廷以泰寧都將段彥謨代為招討使全晸亦止由是賊勢復振（復扶又翻）攻鄂州陷其外郭轉掠饒信池宣歙杭十五州衆至二十萬　康傳圭自代州赴晉陽庚辰至烏城驛張鍇郭昢出迎亂刀斫殺之至府又族其家　十二月以王鐸為太子賓客分司（以江陵之敗也）初兵部尚書盧攜嘗薦高駢可為都統至是駢將張璘等屢破黃巢乃復以攜為門下侍郎平章事凡關東節度使王鐸鄭畋所除者多易

置之為盧攜倚高駢以誤國張本　是歲桂陽賊陳彦謙陷柳州殺刺史董岳

廣明元年春正月乙卯朔改元　沙陀入雁門關寇忻代二月庚戌沙陀二萬餘人逼晉陽辛亥陷太谷宋白曰太谷縣本漢陽邑縣隋開皇十八年改名太谷因縣西太谷為名遣汝州防禦使博昌諸葛爽帥東都防禦兵救河東博昌漢古縣名後魏置樂安郡及樂安縣隋時改樂安縣為博昌縣唐時屬青州帥讀曰率　河東節度使康傳圭專事威刑多復仇怨强取富人財遣前遮虜軍使蘇弘軫擊沙陀於

太谷至秦城遇沙陀戰不利而還傳圭怒斬弘軫時沙陀已還代北傳圭遣都教練使張彥球將兵三千追之壬戌至百井百井鎭在太原陽曲縣軍變還趣晉陽趣七喻翻傳圭閉城拒之亂兵自西明門入殺傳圭監軍周從寓自出慰諭乃定以彥球為府城都虞候朝廷聞之遣使宣慰曰所殺節度使事出一時各宜自安勿復憂懼復扶又翻左拾遺侯昌業以盜賊滿關東而上不親政事專務遊戲賞賜無度田令孜專權無上天文變異社稷將危上疏

極諫上大怒名昌業至内侍省賜死

考異曰續寶運録云司天少監侯昌業上䟽其畧曰陛下不納李蔚杜希教之諫又曰臣乃明祈五道暗祝冥官悚息於班列之中願早過於閻浮之世又曰受爵不逢於有德之君立戟每佐於無道之主又曰不望堯舜之年得同先帝之日又曰明取尹希復指揮暗策王士成進狀强奪波斯之寶貝抑取茶店之珠珍渾取匱坊全城般運又曰莫是唐家合盡之歲為復是陛下壽足之年又曰伏惟陛下蹔停戲賞救接蒼生於殿内立揭諦道場以無私財帛供養諸佛用資世禄共力攘災表奏聖上龍威震怒侍臣驚悸宣徽使宣云侯昌業付内侍省候進止翌日午時又内養劉季遠宣口敕云侯昌業出自寒門擢居清近不能修慎妄奏閑詞訕謗萬乘君王毀斥百辟御士在我彝典是不能容其侯昌業宜賜自盡北夢瑣言曰唐自廣明後閹人擅權置南北廢置使軍容田令孜有回天之力中

外側目而王仙芝黄巢剽掠江淮朝廷憂之左拾遺侯昌業上疏極言時病留中不出命于仗内戮之後有傳侯昌業疏詞不合事體其末云請開揭諦道場以銷兵厲似為庸僧偽作也必若侯昌業以此識見犯上宜其死也今從之

上好騎射劒槊法筭唐國子監有筭學博士掌教九章海島孫子五曹張丘陽周髀五經筭綴術緝古為專業皆法筭也好呼倒翻下同至於音律蒲博無不精妙好蹴鞠鬬雞與諸王賭鵝鵝一頭至五十緡考異曰新田令敘傳帝沖騃喜鬬鵝一鵝至直五十萬錢按鵝非可鬬之物至直五十萬錢亦恐失實新傳誤也今從續寶運録尤善擊毬嘗謂優人石野猪曰朕若應擊毬進士舉須為狀元對曰若遇堯舜作禮部侍郎恐陛下不免

駁放（駁糾駁也放黜也駁放者糾駁其非是而放黜之也駁北角翻）上笑而已　度支以用度不足奏借富户及胡商貨財敕借其半鹽鐵轉運使高駢上言天下盜賊蜂起皆出於饑寒獨富户胡商未耳乃止　高駢奏改揚子院為發運使（揚子院舊置留後令改為發運使宋朝江淮發運使本此）　三月庚午以左金吾大將軍陳敬瑄為西川節度使敬瑄許州人田令孜之兄也（田令孜本姓陳咸通中隨義父入内侍省為宦者遂冒田姓）　初崔安潛鎮許昌（許昌許州也忠武節度治所）令孜為敬瑄求兵馬使安潛不許敬瑄因令孜得隸

左神策軍數歲累遷至大將軍令孜見關東羣盜日熾

陰為幸蜀之計奏以敬瑄及其腹心左神策大將軍楊

師立牛勗羅元杲鎮三川上令四人擊毬賭三川敬瑄

得第一籌凡擊毬立毬門於毬場設賞格天子按轡入毬場諸將迎拜天子入講武榭升御座諸將羅拜于下各立馬于毬場之兩偏以俟命神策軍吏讀賞格訖都教練使放毬於場中諸將皆驟馬趨之以先得毬而擊過毬門者為勝先勝者得第一籌其餘諸將再入場擊毬其勝者得第二籌焉即以為西

川節度使代安潛　辛未以門下侍郎同平章事鄭從

讜同平章事充河東節度使康傳圭既死河東兵益驕

故以宰相鎮之使自擇參佐從讜奏以長安令王調為節度副使前兵部員外郎史館修撰劉崇龜為節度判官前司勲員外郎史館修撰趙崇為觀察判官前進士劉崇魯為推官進士及第而於時無官謂之前進士時人謂之小朝廷言名士之多也崇龜崇魯政會之七世孫也劉政會唐初功臣時承晉陽新亂之後日有殺掠從讜貌温而氣勁多謀而善斷斷丁亂翻將士欲為惡者從讜輒先覺誅之姧軌惕息惕他歷翻為善者撫待無疑知張彦球有方畧百井之變非

其本心獨推首亂者殺之名彥球慰諭悉以兵柄委之軍中由是遂安彥球為從讜盡死力為于偽翢卒獲其用卒子恤翢淮南節度使高駢遣其將張璘等擊黃巢屢捷盧攜奏以駢為諸道行營都統考異曰續寶運錄載駢上表及答詔云今以卿為諸道行營都統應行營將士兵馬悉受指揮詔旨未到之間朝廷猜貳續敕却不許行軍只令固守封疆不得擅行征討於是高駢乃引淮水繞江都城三里坐甲不討黃巢自此轉盛舊紀傳王鐸出鎮荊南亦為諸道行營都統而實錄及新紀表皆云為南面行營都統舊紀乾符四年六月以駢為鎮海節度使江西招討使六年十月以駢為淮南節度使江南行營招討使廣明元年三月朝廷以鐸統衆無功乃授駢諸道行營兵馬都統

駢傳四年為鎮海節度使尋授諸道兵馬都統六年冬徙淮南節度使兵馬都統如故盧攜傳曰及王鐸失守罷都統以高駢代之實録五年六月駢移鎮海六年正月以駢為諸道行營兵馬都統仍賜詔如實運録所載者八月駢上表亦如之十月駢徙淮南依前充都統按駢表請追郎幼復備守浙西則是在鎮海時也詔云周旋六鎮則是駢已移淮南後也六鎮謂安南天平西川荆南鎮海淮南也又詔云今以御為諸道都統則似移淮南後方為都統也疑駢在浙西方為招討使既數破巢軍乃以滅巢為已任上表請布置諸軍自攻巢于廣州及王鐸敗盧攜遂以駢代之攜欲重其權故為諸道都統若駢先為諸道都統鐸但為南面都統則鐸已在駢統下可以指揮不須云乞降敕指揮鐸也且鐸自宰相都統諸將討賊故立都統之名不應同時有兩都統也其在浙西領江西招討使者時黄巢方掠虔吉饒信故也今從舊紀及盧攜傳

駢乃傳檄徵

天下兵且廣召募得土客之兵共七萬土兵謂淮南之兵也客兵謂諸道之兵也威望大振朝廷深倚之為朝廷為駢所誤張本安南軍亂節度使曾衮出城避之諸道兵戍邕管者往往自歸夏四月丁酉以太僕卿李琢為蔚朔等州招討都統行營節度使琢聽之子也聽李晟之子考異曰琢作瑑者誤也張璘度江擊賊帥王重霸降之帥所類翻重直龍翻屢破黃巢軍巢退保饒州別將常宏以其衆數萬降降戶江翻璘攻饒州克之巢走時江淮諸軍屢奏破賊率皆不實宰相已下表賀朝

廷差以自安賈誼有言厝火積薪之下火未及然因謂之安唐則薪已然矣尚可以自安邪以李琢為蔚朔節度使仍充都統以楊師立為東川節度使牛勗為山南西道節度使田令孜之志也以諸葛爽為北面行營副招討初劉巨容既還襄陽還襄陽見上年荆南監軍楊復光以忠武都將宋浩權知府事泰寧都將段彦謩以兵守其城詔以浩為荆南安撫使彦謩耻居其下浩禁軍士翦伐街中槐柳彦謩部卒犯令浩杖其背彦謩怒挾刃馳入并其二子殺之復光奏浩殘酷為

衆所誅諂以彦謩為朗州刺史以工部侍郎鄭紹業為荆南節度使　五月丁巳以汝州防禦使諸葛爽為振武節度使　劉漢宏之黨浸盛侵掠宋兖甲子徵東方諸道兵討之東方諸道宜武忠武義成天平泰寧平盧感化也　黄巢屯信州遇疾疫卒徒多死張璘急擊之巢以金啗璘啗徒濫翻且致書請降於高駢求保奏駢欲誘致之許為之求節鉞降户江翻誘音酉為于僞翻　時昭義感化義武等軍皆至淮南駢恐分其功乃奏賊不日當平不煩諸道兵請悉遣歸朝廷許

之賊詗知諸道兵已北度淮詗翾正翻又火迥翻乃告絕於駢且請戰駢怒令璘擊之兵敗璘死巢埶復振復扶又翻

考異曰舊紀是歲春末賊在信州疫癘其徒多喪淮南將張璘急擊之賊懼以金啗璘仍致書高駢乞保明歸國駢信之許求節鉞時昭義武寧義武等軍兵馬數萬赴淮南駢欲收功於已乃奏賊已將殄滅不假諸道之師並遣還淮北賊知諸軍已退以求節鉞不獲暴怒與駢絕請戰駢怒令張璘整軍擊之為賊所敗臨陣殺璘賊遂乘勝度江攻天長六合等縣駢不能拒但自固而已朝廷聞賊復振大恐高駢傳曰廣明元年夏黃巢自嶺表北趨江淮由採石渡江璘勒兵天長欲擊之黃巢傳曰巢乃渡淮偽降於駢駢遣將張璘率兵受降于天長鎮巢擒璘殺之實錄五月璘已為巢所殺七月巢乃過江其言璘所以死與舊紀同新紀傳皆與實錄同據舊傳則璘死

在江北也舊紀及實錄新紀傳璘死在江南也按璘已死巢又陷睦州婺州宣州然後度江璘死在江南是也

乙亥以樞密使西門思恭為鳳翔監軍丙子以宣徽使李順融為樞密使皆降白麻於閤門出案與將相同唐制凡拜將相先一日中書納案遲明降麻於閤門出案會要凡將相翰林學士草制謂之白麻韋執誼翰林故事曰故事中書省用黃白二麻為綸命重輕之辯近者所出獨得黃麻其白麻皆在翰林院自非國之重事拜授將相德音赦宥則不得出于斯史言唐末宦官恣橫監軍與樞密使恩數埒於將相程大昌曰凡欲降白麻若商量於中書門下省皆前一日進文書然後付翰林草麻制注已前見

西川節度使陳敬瑄素微賤報至蜀蜀人皆驚莫知為誰有青城妖

人乘其聲埶帥其黨詐稱陳僕射青城縣漢江源縣地南齊置齊基縣後周改為青城以縣西北三十二里有青城山也唐屬蜀州九域志縣在州北五十里帥讀曰率馬步使瞿大夫覺其妄馬步使掌馬步軍蓋唐末節度牙前職也執之沃以狗血即引服悉誅之六月庚寅敬瑄至成都考異曰錦里耆舊傳云敬瑄九月二十五日上任按實錄敬瑄除西川在三月庚午又雲南事狀敬瑄與布燮以下牒云其謬膺朝寄獲授藩條以六月八日到鎮上訖今從之黄巢別將陷睦州婺州睦婺相去一百八十里

盧攜病風不能行謁告謁告謂請假居私第養疾也巳亥始入對敕勿拜遣二黃門掖之攜內挾田令孜外倚高駢上寵

遇甚厚由是專制朝政高下在心（朝直遥翻）既病精神不完事之可否決於親吏楊温李修貨賂公行豆盧瑑無他材專附會攜崔沆時有啓陳常為所沮（沮在呂翻）庚子李瑑奏沙陀二千來降瑑時將兵萬人屯代州（降戶江翻將即亮翻下同）與盧龍節度使李可舉吐谷渾都督赫連鐸共討沙陀李克用遣大將高文集守朔州自將其衆拒可舉於雄武軍鐸遣人說文集歸國（說式芮翻）文集執克用將傅文達與沙陀酋長李友金薩葛都督米海萬安慶都督史

敬存皆降於琢開門迎官軍酋慈由翻長知兩翻薩桑葛翻考異曰實錄六月云國昌遣文達守蔚州七月云李琢赫連鐸奏破沙陀於蔚州降傳文達等薛居正五代史記武皇令軍使傅文達起兵於蔚州蔚州高文集縛送李琢按國昌時在蔚州何必令文達守之今從薛史友金克用之族父也　庚戌黃巢攻宣州陷之　劉漢宏南掠中光

趙宗政之還南詔也西川節度使崔安潛表以崔澹之說為是崔澹議見上五年且曰南詔小蠻本雲南一郡之地劉蜀分建寧永昌置雲南郡今遣使與和彼謂中國為怯復求尚主復扶又翻何以拒之上命宰相議之盧攜豆盧瑑上言大中

之末府庫充實自咸通以來蠻兩陷安南邕管一入黔中四犯西川咸通元年蠻陷安南二年陷邕州四年又陷安南進逼邕管明年又圍邕州十四年冦黔中咸通二年冦嶲州四年冦西川六年陷嶲州十五年冦西川明年逼成都乾符元年冦西川事並見前紀徵兵運糧天下疲弊踰十五年租賦大半不入京師三使內庫由茲空竭度支戶部鹽鐵謂之三使戰士死於瘴癘百姓困為盜賊致中原榛杞皆蠻故也前歲冬蠻不為冦由趙宗政未歸去歲冬蠻不為冦由徐雲虔復命蠻尚有覬望今安南子城為叛卒所據節度使攻之未下節度使謂

曾衮自餘戍卒多已自歸事見上三月邕管客軍又減其半冬期且至儻蠻寇侵軼何以枝梧不若且遣使臣報復縱未得其稱臣奉貢且不使之懷怨益深堅決犯邊則可矣乃作詔賜陳敬瑄許其和親不稱臣考異曰實錄六月丙申陳敬瑄奏請遣使和蠻丁酉中書奏請令百官集議甲辰百官議定壬子中書奏遣使按敬瑄此月八日上丙申乃十四日也奏報豈能遽至今不取新傳先是南詔知蜀强故襲安南陷之會西川節度使陳敬瑄申和親議時盧攜復輔政與豆盧瑑皆厚高駢乃議通和令從雲南事狀雲南事狀又曰中書奏玄宗冊蒙歸義為雲南王其子閣羅鳳和於吐蕃其孫異牟尋却歸朝廷自請改雲南王賜號南詔德宗從之至曾孫蒙豐祐杜悰奏以

入朝人多減之後索質子漸為侮慢卷末載陳敬瑄與雲南書牒或稱鶴拓或稱大封人雲南事狀不著撰人姓名似盧攜奏草也令敬瑄録詔白并移書與之仍增賜金帛以嗣曹王龜年為宗正少卿充使以徐雲虔為副使別遣內使共齎詣南詔內使即中使秋七月黄巢自采石度江圍天長六合采石戍在宣州當塗縣西北渡江即和州界天寶元年分江都六合高郵三縣地置千秋縣天寶七載改為天長六合漢堂邑縣地東晉屬秦郡北齊改秦州後周改方州隋為六合縣唐並屬揚州宋白曰六合縣春秋時楚之棠邑秦滅楚以棠邑為縣九域志天長在揚州西一百一十里六合在真州西北七十里兵勢甚盛淮南將畢師鐸言於高駢曰朝廷倚公

為安危今賊數十萬眾乘勝長驅(謂乘殺張璘之勝勢也)若涉無人之境不據險要之地以擊之使踰長淮不可復制(復扶又翻下同)必為中原大患駢以諸道兵已散張璘復死自度力不能制(度徒洛翻)畏怯不敢出兵但命諸將嚴備自保而已且上表告急稱賊六十餘萬屯天長去臣城無五十里先是盧攜謂駢有文武長才(先悉薦翻)若悉委以兵柄黃巢不足平朝野雖有謂駢不足恃者然猶庶幾望之(幾居希翻)及駢表至上下失望人情大駭詔書責駢散遣諸道

兵致賊乘無備度江駢上表言臣奏聞遣歸亦非自專今臣竭力保衛一方必能濟辦但恐賊迤邐過淮迤移爾翻邐力紙翻宜急勅東道將士善為禦備東道謂關東諸道遂稱風痺不復出戰痺必至翻考異曰舊駢傳駢恐朝議有不附已者欲賊縱橫河洛令朝廷聳振則從而誅之大將畢師鐸說駢云云駢駭然曰君言是也即令出軍有愛將呂用之以左道媚駢駢頗用其言用之懼師鐸等立功即奪已權從容謂駢曰相公勳業高矣妖賊未殄朝廷已有間言賊若盪平則威望震主功居不賞公安稅駕邪為公良畫莫若觀釁自求多福駢深然之乃止諸將但握兵保境而已驚聽錄朝廷議駢以文以武國之名將今此黃巢必無喪於淮海也尋淮南表至云今大寇忽至入臣封巡未肯綿伏狼弧必能晦沉

大衆但以山東兵士屯駐揚州各思故鄉臣遂放去亦具聞奏非臣自專今奉詔書責臣無備不合放回武勇又告城危致勞徵兵勞於往返臣今以寡擊衆然白武經與賊交鋒已當數陣粗成勝捷不落奸謀固護一方臣必能了但慮寇設深計支梧官軍迤邐過淮彼岸無敵即東道將士以至藩臣繫朝廷速下明詔上委中書門下速與商量表至中書咸有異議遂京國士庶浮謗日興云淮南與巢東私通連自固城池故賊過淮也妖亂志曰廣明元年七月黃巢自采石北度直抵天長時城內土客諸軍尚十餘萬皆良將勁兵議者有狂寇奔犯關防之患悉願盡力死戰用之慮其立功之後侵奪已權謂勃海曰黃巢起於羣盜遂至横行所在雄藩望風瓦解天時人事斷然可知令公既統强兵又居重地只得坐觀成敗不可更與爭鋒若稍損威名則大事去矣勃海深以為然竟不議出軍巢遂至北焉初巢寇廣陵也江東諸侯以勃海屯數道勁卒居將相重任巢江

海一適逃耳固可掉折箠而擒之及聞安然度淮由是方鎮莫不解體按駢宿將豈不知賊過淮之後不可復制若怨朝議不附已者則尤欲破賊立功以間執讒慝之口若縱賊過淮乃適足實議者之言非所以消謗也借使駢實有意使賊震驚朝廷從而誅之則賊入汝洛之後當晨夜追擊以爭功名豈得返坐守淮南數年逗留不出兵乎又舊傳呂用之云恐成功不賞妖亂志云恐敗衂稍損威名夫大功既成則有不賞之懼豈有未戰不知勝負豫憂威望震主乎駢為都統控扼江淮而擁兵縱賊使安然北度其於威名獨無損乎雖用之淺謀無所不至駢自無參酌一至此邪葢駢好驕矜大言自恃累有戰功謂巢烏合疲獘之衆可以節鉞誘致淮南坐而取之不意巢初無降心反為所欺張璘驍將一戰敗死巢奄濟采石諸軍北去見兵不多狼狽惴恐自保不暇故斂兵退縮任賊過淮非故欲縱之實不能制也盧攜闇於知人致中原覆沒駢先銳後怯致京邑丘

墟吕用之妖妄舒回致廣陵塗炭皆人所深疾故衆惡歸焉未必實然也又唐末見聞録廣明二年十二月五日黄巢傾陷京國轉牒諸軍据牒云屯軍淮甸牧馬潁陂則似在淮南時非入長安後又續寳運録云王仙芝既叛自稱天補均平大將軍兼海内諸豪帥都統傳檄諸道其文與此畧同末云願垂聽知謹告乾符二年正月三日此葢當時不逞之士偽作此文託於仙芝及巢以譏斥時病未必二人實有此檄牒也

詔河南諸道發兵屯澠水泰寧節度使齊克讓屯汝州以備黄巢　辛酉以淄州刺史曹全晸為天平節度使兼東面副都統　劉漢宏請降戊辰以為宿州刺史

考異曰實録漢宏寇擾荊襄王鐸遣前濠州刺史崔鍇招之至是始歸降辛未漢宏奏請於濠州倒戈歸降優詔襃之按鐸

奔襄陽漢宏始掠江陵叛去鐸尋分司益未分司時遣
錯招之又戊辰漢宏除宿州云至是始降是已降也辛
未又云請於濠州歸降者朝廷聞其降
戊辰已除官而辛未漢宏表方至也李克用自雄
武軍引兵還擊高文集於朔州李可舉遣行軍司馬韓
玄紹邀之於藥兒嶺藥兒嶺在雄武軍西大破之殺七千餘人李
盡忠程懷信皆死盡忠懷信與克用同起兵於蔚朔者也又敗之於雄武
軍之境殺萬人敗補邁翻李琢赫連鐸進攻蔚州李國昌戰
敗部衆皆潰獨與克用及宗族北入達靼宋白曰達靼者本東北方之
夷蓋靺鞨之部也貞元元和之後奚契丹漸盛多爲攻
劫部衆分散或投屬契丹或依於勃海漸流徙于陰山

其俗語訛因謂之達靼唐咸通末有首領每相温于越相温部帳于漢南隨草畜牧李克用為吐渾所困嘗往依焉達靼善待之及授雁門節度使二相温帥族帳以從克用收復長安逐黄巢於河南皆從戰有功由是俾牙于雲代之間恣其畜牧詔以鐸為雲州刺史大同軍防禦使吐谷渾白義成為蔚州刺史白義成一作白義誠薩葛米海萬為朔州刺史加李可舉兼侍中達靼本靺鞨之別部也居于陰山歐陽修曰靺鞨本在奚契丹東北後為契丹所攻部族分散居陰山者自號達靼洪景盧曰蕃語以華言譯之皆得其近似耳天竺語轉而為捐篤身毒禿髮語轉而為吐蕃達靼乃靺鞨也契丹之讀如喫惟新唐書有音冒頓讀如墨突惟晉書音義有之後數月赫連鐸陰賂達靼使取李

國昌父子李克用知之時與其豪帥遊獵置馬鞭木葉或懸針射之無不中帥所類翻下同射而亦翻中竹仲翻豪帥心服又置酒與飲酒酣克用言曰吾得罪天子願效忠而不得今聞黃巢北來必為中原患一旦天子若赦吾罪得與公輩南向共立大功不亦快乎人生幾何誰能老死沙磧邪達靼知無留意乃止赫連鐸益說誘達靼豪帥以李克用父子才勇久留達靼必將并有其部落故使殺之而克用與其豪帥言欲與之南向勤王達靼豪帥知其志大決不肯久居陰山圖并其部落彼既無圖我之心我何若殺之於是遂止

八月甲午以前西川節度使

崔安潛為太子賓客分司（盧攜惡之也）九月東都奏汝州所募軍李光庭等五百人自代州還過東都燒安喜門焚掠市肆由長夏門去（燒洛城東北門由東南門去）黃巢衆號十五萬曹全晸以其衆六千與之戰頗有殺獲以衆寡不敵退屯泗上（泗上即泗州）以俟諸軍至併力擊之而高駢竟不之救賊遂擊全晸破之　徐州遣兵三千赴溵水過許昌徐卒素名凶悖（悖蒲妹翻又蒲沒翻）節度使薛能自謂前鎮彭城（乾符初能鎮徐州今鎮許）有恩信於徐人館之毬場（館古玩翻）及暮

徐卒大譟能登子城樓問之對以供備踈闕慰勞久之方定勞力到翻許人大懼時忠武亦遣大將周岌詣溵水岌逆及翻行未遠聞之夜引兵還比明入城比必利翻襲擊徐卒盡殺之且怨能之厚徐卒也遂逐之能將奔襄陽亂兵追殺之并其家岌自稱留後汝鄭把截制置使齊克讓恐為岌所襲引兵還兖州齊克讓本泰寧節度使引兵還鎮諸道屯溵水者皆散黄巢遂悉衆度淮所過不虜掠惟取丁壯以益兵志在攻長安先是徵振武節度使吳師泰為左金吾大

將軍以諸葛爽代之先悉薦翻師泰見朝廷多故使軍民上表留巳冬十月復以師泰為振武節度使以爽為夏綏節度使夏戶雅翻黃巢陷申州遂入頴宋徐兖之境所至吏民逃潰羣盜陷澧州殺刺史李詢判官皇甫鎮鎮舉進士二十三上不中第上禮部者二十三而不中第可謂老於場屋矣上時掌翻詢辟之中竹仲翻賊至城陷鎮走問人曰使君免乎曰賊執之矣鎮曰吾受知若此去將何之遂還詣賊竟與同死

士為知巳死皇甫鎮有焉科舉之設烏足以盡天下之士哉

資治通鑑卷二百五十三